

# 致理科技大學應用日語系

## 一〇九學年度畢業實務專題報告

### 探訪石碇老街之導覽小冊子製作

指導老師：佐伯真代

組員：10622215 蘇郁雯

10622123 曾湘媛

10622125 張雲翔

10622147 張晏榕

10622209 李知穎

10622210 黃薰誼

10622216 張羽婕

10622237 劉庭瑄

2021年1月

## 實務專題報告授權書

本授權書所授權之實務專題研究報告為授權人共8位於致理科技大學應用日語系109學年度第一學期完成之實務專題報告。

實務專題報告題目：探訪石碇老街之導覽小冊子製作

同意授權，開放全文檢索

不同意授權，僅開放書目資料及索引摘要相關資訊

(上述同意與不同意之欄位若未勾選，則視該組同學皆同意授權)

授權人茲將本報告電子檔與紙本裝訂成冊後，以非專屬、無償方式授權致理科技大學(以下簡稱本校)得不限地域、時間與次數，以紙本、光碟或數位化等各種方法收錄、重製與利用；為助益完整典藏全校之學術研究成果，同時提升學術產出之能見度及影響力，同意應用日語系辦公室留存，且本校圖書館得將本報告收錄於本校機構典藏系統，作者仍保有著作權；於著作權法合理使用範圍內，讀者得進行線上檢索、閱覽、下載或列印。授權人保證本報告係本組之原始創作，且並未侵犯任何人之智慧財產權。

指導教師：\_\_\_\_\_ (請親筆正楷簽名)

授權人：

學號：\_\_\_\_\_ 學生姓名：\_\_\_\_\_ (請親筆正楷簽名)

學號：\_\_\_\_\_ 學生姓名：\_\_\_\_\_ (請親筆正楷簽名)

學號：\_\_\_\_\_ 學生姓名：\_\_\_\_\_ (請親筆正楷簽名)

學號：\_\_\_\_\_ 學生姓名：\_\_\_\_\_ (請親筆正楷簽名)

學號：\_\_\_\_\_ 學生姓名：\_\_\_\_\_ (請親筆正楷簽名)

學號：\_\_\_\_\_ 學生姓名：\_\_\_\_\_ (請親筆正楷簽名)

學號：\_\_\_\_\_ 學生姓名：\_\_\_\_\_ (請親筆正楷簽名)

學號：\_\_\_\_\_ 學生姓名：\_\_\_\_\_ (請親筆正楷簽名)

中 華 民 國 年 月 日

※本授權書請以黑筆撰寫，並裝訂於報告封面頁之次頁。

# 目錄

|                    |    |
|--------------------|----|
| 目錄 .....           | 1  |
| 圖表目錄 .....         | 3  |
| 謝辭 .....           | 7  |
| 摘要 .....           | 8  |
| 要旨 .....           | 9  |
| 第一章 緒論 .....       | 10 |
| 第一節 研究動機與目的 .....  | 10 |
| 第二節 研究方法與流程 .....  | 11 |
| 一、研究方法 .....       | 11 |
| 二、研究流程 .....       | 12 |
| 第三節 先行研究 .....     | 12 |
| 第二章 關於石碇 .....     | 14 |
| 第一節 石碇老街的歷史 .....  | 14 |
| 一、石碇老街的形成 .....    | 14 |
| 二、淡蘭古道 .....       | 15 |
| 第二節 石碇東西街 .....    | 15 |
| 一、石碇東街 .....       | 15 |
| 二、石碇西街 .....       | 16 |
| 三、石碇老街東西街的差異 ..... | 16 |
| 第三節 石碇的興衰與復甦 ..... | 17 |
| 一、石碇的興衰 .....      | 17 |
| 二、石碇區的復甦 .....     | 18 |
| 第四節 石碇的在地產業 .....  | 19 |
| 一、茶葉 .....         | 19 |
| 二、煤礦 .....         | 19 |
| 三、大菁 .....         | 20 |

|                        |    |
|------------------------|----|
| 四、豆腐.....              | 21 |
| 五、香菇.....              | 21 |
| 六、桶柑.....              | 21 |
| 第五節 小結論.....           | 23 |
| 第三章 位於石碇老街內的店家與景點..... | 24 |
| 第一節 實地調查報告.....        | 24 |
| 一、實地調查說明.....          | 24 |
| 二、實地調查報告.....          | 25 |
| 第二節 現有問題分析：.....       | 27 |
| 第三節 石碇老街店家資訊.....      | 30 |
| 一、一粒粽.....             | 30 |
| 二、陳記豆腐養生恬點.....        | 31 |
| 第四節 石碇老街景點介紹.....      | 44 |
| 一、百年石頭屋.....           | 44 |
| 第四章 SWOT 分析.....       | 55 |
| 第五章 石碇老街導覽旅程設計.....    | 57 |
| 第六章 小冊子製作.....         | 59 |
| 第一節 小冊子設計理念.....       | 59 |
| 第二節 當地型錄的內容分析與比較.....  | 59 |
| 第三節 石碇老街缺點.....        | 61 |
| 第四節 作品呈現.....          | 62 |
| 一、中文版.....             | 62 |
| 二、日文版.....             | 71 |
| 組員工作分工表.....           | 79 |
| 參考文獻.....              | 84 |

## 圖表目錄

|                           |    |
|---------------------------|----|
| 表 4-1 SWOT 分析 .....       | 55 |
| 圖 3-1-1 傳統古早粽 .....       | 30 |
| 圖 3-1-2 石碇桂花粽 .....       | 30 |
| 圖 3-1-3 陳記豆腐冰淇淋店面 .....   | 31 |
| 圖 3-1-4 陳記豆腐甜點品項 .....    | 31 |
| 圖 3-1-5 陳記豆腐熱門甜品 .....    | 31 |
| 圖 3-1-6 阿嬤手工麻糬 .....      | 32 |
| 圖 3-1-7 古早味麻糬 .....       | 32 |
| 圖 3-1-8 美美飲食店店面 .....     | 33 |
| 圖 3-1-9 閩雞 .....          | 33 |
| 圖 3-1-10 榮鳳茗茶店面 .....     | 33 |
| 圖 3-1-11 許家麵線禮盒 .....     | 34 |
| 圖 3-1-12 麵線製作流程 .....     | 34 |
| 圖 3-1-13 王氏炸豆腐 .....      | 35 |
| 圖 3-1-14 炸豆腐卷 .....       | 35 |
| 圖 3-1-15 王金蛋店面 .....      | 36 |
| 圖 3-1-16 黃金蛋 .....        | 36 |
| 圖 3-1-17 三色蛋 .....        | 36 |
| 圖 3-1-18 寶媽傳統小吃店面 .....   | 37 |
| 圖 3-1-19 寶媽傳統小吃人氣餐點 ..... | 37 |
| 圖 3-1-20 茶鄉桂花農園 .....     | 38 |
| 圖 3-1-21 融入桂花的佳餚 .....    | 39 |
| 圖 3-1-22 茶鄉桂花農園風景 .....   | 39 |

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| 圖 3-1-23 麥芽製作流程 .....       | 39 |
| 圖 3-1-24 竹柏院 .....          | 39 |
| 圖 3-1-25 竹柏院麥芽產品 .....      | 40 |
| 圖 3-1-26 馬告香腸店面 .....       | 40 |
| 圖 3-1-27 馬告香腸 .....         | 40 |
| 圖 3-1-28 遠光打鐵店介紹 .....      | 41 |
| 圖 3-1-29 遠光打鐵店 .....        | 41 |
| 圖 3-1-30 老闆打鐵中 .....        | 41 |
| 圖 3-1-31 逢春茶莊店面 .....       | 42 |
| 圖 3-1-32 二樓用餐喝茶區 .....      | 42 |
| 圖 3-1-33 二樓用餐喝茶區 .....      | 42 |
| 圖 3-1-34 襪子娃娃店面 .....       | 43 |
| 圖 3-1-36 襪娃娃專賣店老闆與其作品 ..... | 43 |
| 圖 3-1-35 襪娃娃作品 .....        | 43 |
| 圖 3-2-1 百年石頭屋 .....         | 44 |
| 圖 3-2-2 百年石頭屋內部 .....       | 44 |
| 圖 3-2-3 百年石頭屋內部 .....       | 44 |
| 圖 3-2-4 吊腳樓 .....           | 45 |
| 圖 3-2-5 千島湖 .....           | 45 |
| 圖 3-2-6 翡翠水庫 .....          | 46 |
| 圖 3-2-7 淡蘭古道 .....          | 47 |
| 圖 3-2-8 淡蘭古道導覽圖 .....       | 47 |
| 圖 3-2-9 淡蘭吊橋入口 .....        | 48 |
| 圖 3-2-10 淡蘭吊橋 .....         | 48 |
| 圖 3-2-11 烏塗溪步道 .....        | 49 |
| 圖 3-2-12 皇帝殿登山步道 .....      | 50 |

|                              |    |
|------------------------------|----|
| 圖 3-2-13 二格山登山步道.....        | 51 |
| 圖 3-2-14 永安景觀步道.....         | 52 |
| 圖 3-2-15 姑娘廟.....            | 52 |
| 圖 3-2-16 石碇元寶山仙石府巨石.....     | 53 |
| 圖 3-2-17 石碇元寶山仙石府.....       | 53 |
| 圖 3-2-18 集順廟.....            | 53 |
| 圖 3-2-19 烏塗窟聚福宮.....         | 54 |
|                              |    |
| 圖 6-2-1 一號 DM 店家介紹.....      | 60 |
| 圖 6-2-2 一號 DM 店家地圖.....      | 60 |
| 圖 6-2-3 二號 DM 店家介紹.....      | 61 |
| 圖 6-2-4 二號 DM 店家介紹-2.....    | 61 |
|                              |    |
| 圖 6-4-1 中文版小冊子第 1-2 頁.....   | 62 |
| 圖 6-4-2 中文版小冊子第 3-4 頁.....   | 63 |
| 圖 6-4-3 中文版小冊子第 5-6 頁.....   | 64 |
| 圖 6-4-4 中文版小冊子第 7-8 頁.....   | 65 |
| 圖 6-4-5 中文版小冊子第 9-10 頁.....  | 66 |
| 圖 6-4-6 中文版小冊子第 11-12 頁..... | 67 |
| 圖 6-4-7 中文版小冊子第 13-14 頁..... | 68 |
| 圖 6-4-8 中文版小冊子第 15-16 頁..... | 69 |
| 圖 6-4-9 中文版小冊子第 17 頁.....    | 70 |
| 圖 6-4-10 日文版小冊子第 1-2 頁.....  | 71 |
| 圖 6-4-11 日文版小冊子第 3-4 頁.....  | 72 |
| 圖 6-4-12 日文版小冊子第 5-6 頁.....  | 73 |
| 圖 6-4-13 日文版小冊子第 7-8 頁.....  | 74 |

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| 圖 6-4-14 日文版小冊子第 9-10 頁 .....  | 75 |
| 圖 6-4-15 日文版小冊子第 11-12 頁 ..... | 76 |
| 圖 6-4-16 日文版小冊子第 13-14 頁 ..... | 77 |
| 圖 6-4-17 日文版小冊子第 15-16 頁 ..... | 78 |
| 圖 6-4-18 日文版小冊子第 17 頁 .....    | 79 |



## 謝辭

首先，整個團隊最誠摯的感謝專題的指導教授-佐伯真代老師。在遇到困難的情況下，佐伯老師指引了正確的軌道，從問題點切入著手協助，不僅如此，教授運用很多方法教導我們學會用更寬廣的視野去看待事物，利用不同角度去調查，再次謝謝教授無微不至的照顧。

另外，感謝致理科技大學提供良好的場所、設備給我們、感謝配合填寫問卷調查的各位，俗話說「工欲善其事，必先利其器」有了這些幫助，讓此次的專題可以更完整的呈現出來，真心的跟各位道謝。

最後，要感謝的是參與研究的所有組員，所有的組員利用空堂時間、休假時間，協調開會討論、前往實地勘察。這次的研究中，沒有誰最好，誰不好，每個組員互相配合、扶持幫助，充分的運用了每個人的專長，補足自己不足的地方。過程裡，大家互相交流意見，磨合出最好的決定，相信在未来的道路上，同儕的交流會迴盪在大學的回憶裡，使以後功成名就之時，成為彼此的養分。

## 摘要

台灣的傳統「老街」不再只是展現其歷史與文物的足跡，更是國際觀光客深入探訪及認識台灣文化的必經之地。每條老街代表的文化都不盡相同，但是它們共同的是歷史的痕跡。

現在的台灣地方老街每年吸引大量民眾前往從事觀光遊憩活動，使得歷史古蹟逐漸成為熱門的觀光景點。「文化觀光」是文化和歷史傳承的結合，而「旅遊設計」是和行銷推廣所組成的一部份，研究目的在於規劃石碇文化觀光一日遊套裝旅遊設計以及製作小冊子。

為此，我們以石碇老街作為我們本次專題報告的研究主題，以實地參訪與整理資料，並做導覽小手冊來推廣石碇老街，也透過在地觀察與深入訪談，掌握其發展與文化旅遊資源，然後提出深度文化與觀光之建議。我們將用新穎的方式去重新詮釋石碇老街的樣貌，讓更多國內外的旅客知道石碇老街的歷史及文化，如何向大家推廣石碇老街的知名度，也是本專題研究的重點之一。

關鍵詞：石碇老街、文化觀光、旅遊設計、導覽手冊

## 要旨

台湾の伝統的な「老街」は、歴史と遺物の足跡を見せてくれるだけでなく、世界中の観光客が台湾文化を訪ねて深く理解する必須コースです。それぞれの老街は異なる文化を表しています。それらすべてが共有しているのは歴史の痕跡なのです。

現在、台湾の「老街」は毎年多くの人々を魅了し、観光やレクリエーション活動を行っており、歴史的な遺跡が次第に人気の観光スポットになりつつあります。「文化観光」は文化と歴史の伝承の結合であり、「観光設計」はマーケティング促進を構成する一部であります、そこで本研究目的を旅行プランのデザインとパンフレットの作成にしました。

今回、私たちは石碇老街を卒業制作の研究のテーマとして、現地を訪問し整理し、案内ガイドパンフレットを作って、現地での観察と訪問を通じて、その発展と文化観光資源を把握します。そして、深度文化と観光の計画を提案します。私たちは斬新な方法で石碇老街の姿を新たに蘇らせました。国内外の観光客に石碇老街の歴史と文化を紹介し、老街のよさを皆さんに宣伝することも、このレポートの重点です。

キーワード：石碇老街、台湾文化、観光の提案計画、案内ガイドパンフレット

# 第一章 緒論

## 第一節 研究動機與目的

台灣早期因經歷了不同國家的統治以及移民的關係，為台灣帶來許多不同的飲食文化和建築特色，因此興起了台灣的老街文化。台灣老街相當多，每個老街都充滿了歷史意義，這次我們選擇介紹台灣較鮮為人知卻富含文化特色的老街—石碇老街。隨著時代的變遷及社會的進步，部分老街的觀光率已開始逐漸下降，加上自北宜公路通車後，石碇地區被坪林所取代，市街因而蕭條許多，更是造成老街的各個商家生意一落千丈。為此，我們希望透過研究，更深入了解石碇老街特色以及文化，透過其中可尋商機帶動觀光人潮，讓更多人知道台灣的歷史，使富有傳統文化的老街，變得越來越有生機。

位於新北市石碇區的石碇老街，是石碇區發展最早的區域，以石砌橋墩搭成的萬壽橋劃分東西，有東街及西街之分。早期因西街發展較早，茶葉、礦業等商機較發達，生活品質較好；現在東街人口逐漸增多，發展較西街蓬勃，漸漸取代了過去繁華的西街。但石碇老街因所在的位置交通較不便利，造成降低觀光客前往的意願，使這富含歷史文化的老街越來越不受關注。台灣的老街不勝枚舉，由於我們認為石碇老街具有意義的歷史，於是我們選擇探討石碇老街這個地方，並且加以推廣。

本研究主要針對以下六點做探討：

- (一) 探討石碇老街的歷史
- (二) 探討石碇老街東西街的差異
- (三) 探討在地產業
- (四) 研究石碇老街沒落的因素及發展潛力
- (五) SWOT 分析
- (六) 製作小冊子

## 第二節 研究方法與流程

### 一、 研究方法

本專題對於石碇老街的文化、歷史、觀光以及有名店家進行研究，分為以下三種方法：

#### (一)文獻探討

參考當地宣傳 DM、網路資料以及訪問當地商家後共同彙整，透過以上的文獻來研究石碇老街的文化及歷史，並加以運用各類資訊以客觀的角度統整及概述石碇老街。

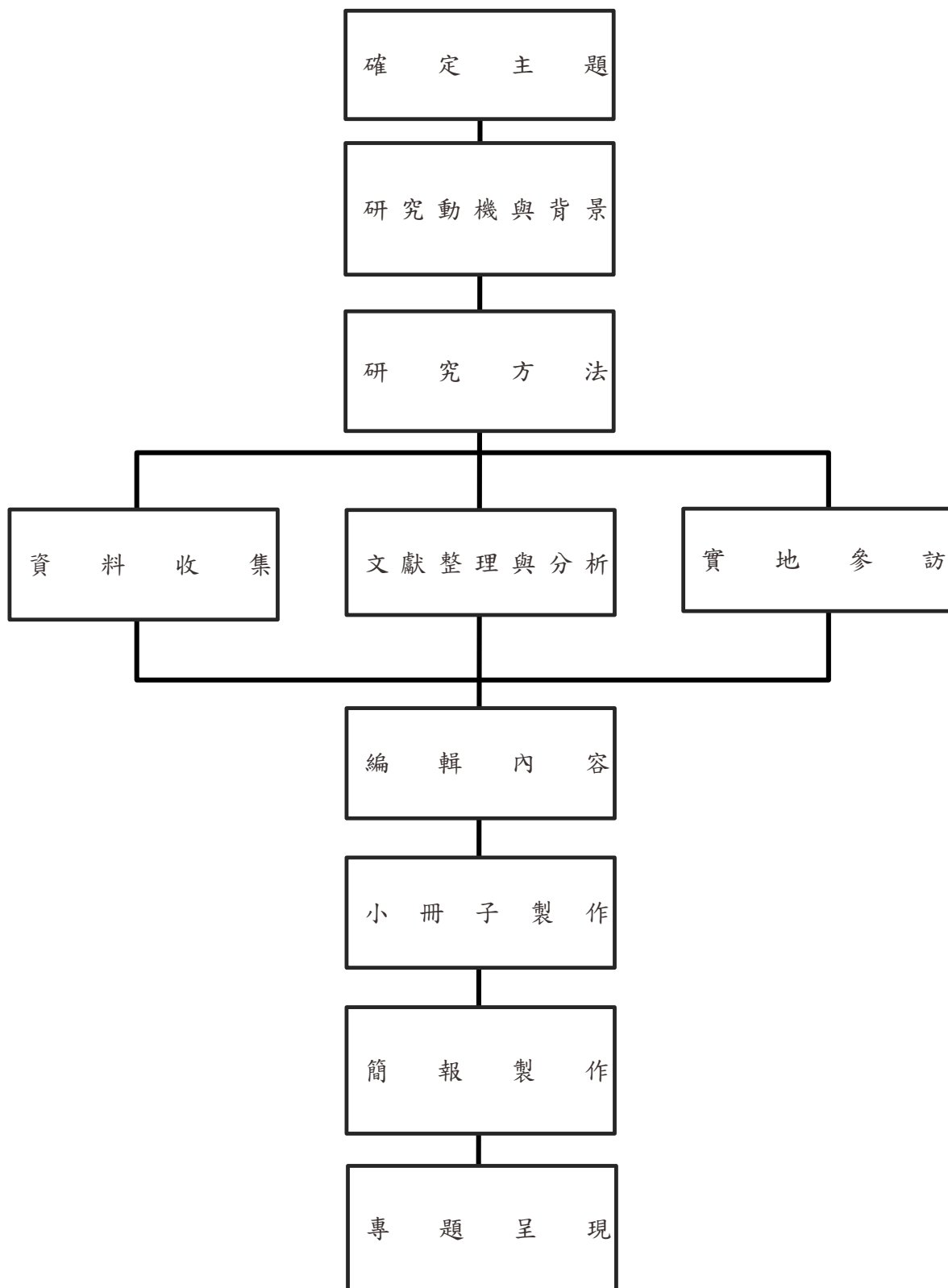
#### (二)實地調查報告

利用實地觀察，組員親身體驗石碇的文化及特色，訪問當地的居民與店家對老街規劃的看法，將以上不同人訴說的想法，以及我們實地參訪的感想與收穫，再加以整合，並推廣給更多旅客認識這個曾被忽略卻富有特色的老街。

#### (三)小冊子製作

我們經常從網路上得知許多老街的知名美食，卻發現資料雜亂無序，關於老街的資訊也是眾說紛紜；因此，本文將製作出一本不論國內外旅客都能淺顯易懂的小冊子。我們利用簡易的地圖搭配景點介紹，在最下方附註地址以及交通方式，使小冊子慢慢從功能取向，變成賞心悅目與旅行記錄取向。

## 二、 研究流程



### 第三節 先行研究

在決定介紹石碇老街的時候，我們先以網路的資料以及圖書館有關於歷史的文獻，先做閱讀，尋找石碇相關的歷史，藉由彙整及文化發想來達到了解石碇的美，論文的部分，我們找出了華梵大學建築學系碩士學位論文，蕭百興教授指導的幾本論文為我們的參考文獻，彭程斌（2017），〈石碇聚落自行車空間設置企劃〉，林君珮（2017），〈石碇山街旅遊模式〉，陳盈蓁（2018），〈石碇文化節企劃〉，並且加以閱讀，做了以下幾點的缺點分析：

1. 論文主題以石碇文化節為主題，但在論文當中，大多是利用石碇的地形做分析，相對反觀主題文化節介紹較少。

2. 〈石碇文化節企劃 A Proposal of Shiding Cultural Festival〉此本論文提出文化節的構想，但內容較不切實際，無法實際實踐，論文提到想模仿日本的風俗民情，雖然當時該論文研究時不是疫情期間，但今年剛好遇到疫情，以現況來說，成功舉辦的機率更低了。

3. 查閱多本論文，以同大學同教授的研究論文為例，內容極近相同。

4. 〈石碇聚落自行車空間設置企劃〉，以實地勘查後，當地的地形較容易造成土石流，道路崎嶇，路況不佳，道路規劃沒有與當地地形做結合。例如：淡蘭古道，雖說是步道，但實際的路況是路面地滑，路面上有很多小石子，若騎乘自行車，很容易發生危險。

此外，我們利用假日的時間，小組一起至石碇去實際探訪，了解當地的文化特色、風俗民情，透過書中以及實地勘查來達到彙整整個石碇的歷史。

希望藉由實際去參訪，以及介紹店家及景點為主，期望達到讓觀光客認識這些歷史文化，而後可整合讓觀光客一目了然的觀光計畫。

## 第二章 關於石碇

### 第一節 石碇老街的歷史

石碇位在石碇溪與烏塗的交會點，淡蘭古道的南路的隘口，昔日皆以種植包種茶起家，亦是坪林、深坑、雙溪一帶茶葉的集散的地點。當地因溪水深且急、石頭堅且硬，昔日船需要停泊於此都需要大石頭才能"碇泊"，因此命名為石碇，另一說是因為石碇區的溪水裡到處是石塊，碇置在溪谷裡，在早期是當地居民過河的墊腳石，像是舊式房屋大門的石質門檻(閩南語稱戶碇)，因而取名。現今仍然可以見到河床上遍布著大小的石頭，堤岸旁的吊腳樓依然危立，隨著時間變化曾經乘載船隻的水路已變成了溪水，繁華的街道也變為寧靜的老街，如今石碇的居民有超過五代的居民居住於此。石碇早期以煤礦作為最主要經濟來源，後來煤礦枯竭後，大量人口外移，使石碇地區有了份滄海桑田的感受。

這裡擁有特殊的景點，例如不見天街、吊腳樓建築，老街裡還有百年老鐵鋪。石碇的房子均是採用當地溪石所見蓋而成，石碇里以東街、西街最能顯現石碇昔日的繁華風貌，由石碇溪萬壽往西街，向東則是臨烏塗窟溪興建的東街，西街是最早的發展的街道，為運輸茶葉的輕便道路，沿街多半為土角厝建築，高達二、三層樓，是當時最熱鬧富裕的象徵，目前石碇國小前的集順廟廣場，則是當年茶葉批發的集散場所，里內並擁有百座廟宇，堪稱為是全省廟宇最多鄉鎮。

#### 一、石碇老街的形成

同治六年，台灣鎮總兵劉明燈經過此地，因有感山路崎嶇難行而有感而發的在峭壁上刻了"雄鎮蠻煙碑"，巨大的碑文以篆書刻成，因草嶺古道常大霧瀰漫，使商旅經過時容易迷失方向，劉明燈刻此碑文為了鎮壓山魔以外，還有威嚇山賊之意義，放一枚天燈譯為山賊來襲，兩枚則是山賊離開。



在淡水港開港之後帶動了整個北台灣經濟繁榮，在淡蘭古道山坡地種植樟腦、茶葉等經濟產物，為了減少往返淡水的路程，後來開發出了較晚的商業商道—石碇老街。

1

## 二、淡蘭古道

淡蘭古道是台灣古道之一，早期就是人們行走的路徑，原稱淡蘭道，現稱淡蘭古道。淡蘭古道開闢於清朝嘉慶2年，由當時台灣知府楊廷理所開闢，由於當時發生朱一貴和林爽文亂事和屯蕃制度的實施，相當重視北部三貂角的發展，便開築了淡蘭古道，發展到嘉慶末年成為水圳要道，是鄰近居民的生活經濟來源，清朝同治年間，茶葉和樟腦逐漸成為台灣出口大宗，商旅和挑夫便利用淡蘭古道來往，淡蘭古道沿線聚落也成為繁榮的街庄。清朝嘉慶年間已對台灣北部進行開墾與移民，開墾者從基隆暖暖區一路開墾到蘭陽區，就是往返"淡水"與"噶瑪蘭廳"(今宜蘭)兩地，區分為北路(官道)、中路(民道)、南路(茶道)。中間有三貂嶺與草嶺，清朝政府為了屯墾、軍事、貿易等需求而開闢了許多山道，這即是淡蘭古道的由來。因利用大自然的力量，延伸出許多的登山步道，使遊客不僅能爬山健身，也能體會自然之美。

## 第二節 石碇東西街

### 一、石碇東街<sup>2</sup>

石碇東街舊稱內月仔，相較之下西街發展較快。因為西街地小，因而有人開始往東街居住，帶動了東街的發展，道光年間形成小街市。過去這裡很熱鬧，日用百貨每

---

<sup>1</sup> Youtube，〈深度台灣之美 | 從「石碇」出發 探索淡蘭古道的歷史人文與美景〉，<https://youtu.be/f4QadpBKnaQ>，2020. 5. 9

<sup>2</sup> 新北市觀光旅遊網，〈石碇東街〉，[https://tour.ntpc.gov.tw/zh-tw/attraction/Detail?wnd\\_id=60&id=109928](https://tour.ntpc.gov.tw/zh-tw/attraction/Detail?wnd_id=60&id=109928)，2020. 5. 9

樣都有，大家都要到石碇來買，因此又叫做「小迪化街」。早期清朝開發時期，石碇為當時茶的買賣集散地。

石碇是台北到宜蘭的交通要道，台北到坪林、宜蘭都會經過此地。當地居民因為腹地小，所以衍伸出新的特殊建築「吊腳樓」。在東街，因為房與房的距離相近，為了充分利用土地，所以街道的上方均為建築物所覆蓋，有了「不見天街」當之無愧的稱號。其實在之前街內是有名的菜街，現以小吃攤販、菜販、有名豆腐店為主軸，東街在百年前的清朝時期曾被戲稱為「乞丐寮」，因為是北區的交通要道，加上式茶葉的買賣集散地，當地交易熱絡，乞丐可以藉此地乞討，但因天黑後無法回家，就在現今東街的溪邊搭起「寮仔」過夜，因而稱為「乞丐寮」。

## 二、 石碇西街<sup>3</sup>

石碇西街原為石碇地區主要發源地。早期西街以大菁視為主要經濟產物。在染布盛行時期，各家門前紛紛擺出一桶又一桶的染布大桶，而後又因繁榮得力於茶葉的交易，當時的茶葉交易主要集中在集順廟與石碇國小前的廟埕廣場。最鼎盛時期，石碇、汐止與竹東同被列為當時臺灣的大茶市。各地茶農踴躍，非常之多人。又在這之後，煤礦發展了起來，茶葉沒落。轉向東街為重心主軸。現今西街一樣有保留了集順廟、老樹與舊有的街道形式，成為具有文化內涵的歷史性老街。

## 三、 石碇老街東西街的差異

起初東街並無住屋及商家，以石碇西街為石碇地區主要發源地。早期西街居民以大菁為主要經濟產物，在染布業發達時期，石碇西街上出現許多染坊，各家門前羅列一排排的染布大桶。繼染布業之後，石碇西街的繁榮得力於茶葉交易，當時的茶葉交易主要集中在集順廟與石碇國小前的廟埕廣場。

---

<sup>3</sup> 新北市觀光旅遊網，〈石碇西街〉，[https://tour.ntpc.gov.tw/zh-tw/Attraction/Detail?wnd\\_id=60&id=109930](https://tour.ntpc.gov.tw/zh-tw/Attraction/Detail?wnd_id=60&id=109930)，2020. 5. 9

而後因為西街腹地小，便有人開始往東街居住，帶動了東街的發展，道光年間形成小街市東街成為俗稱的「小迪化街」。

後來石碇西街由於煤礦的發展，茶葉的沒落，漸漸地液將發展重心轉移到石碇東街。目前石碇西街仍有遺留下集順廟、老樹與舊有的街道形式，成為具有文化內涵的歷史性老街。

### 第三節 石碇的興衰與復甦

#### 一、 石碇的興衰

##### （一） 交通方面

位於新北市的石碇區，在早期是淡蘭古道重要的中繼站，自 1946 年起北宜公路開通後（俗稱九彎十八拐），經由淡蘭古道北宜往返的人開始減少，石碇區這個重要的交通要點逐漸被坪林取代。這樣的情況對於當地的商家同時也造成極大的影響，因交通不便的問題，遊客開始減少，過去繁榮的景象也逐漸消逝，交通是導致石碇商圈沒落原因之一。

2016 年國道五號逐漸復甦，高速公路的開通，對坪林區開始有了負面的影響，反之，對附近的自然環境卻帶來正面的效益。由於遊客大量的減少，垃圾量也逐漸下降，生活環境開始有了好的變化，因交通而造成的廢氣問題也明顯改善，恢復了過去該有的空氣品質。

##### （二） 產業方面

在日據時期，發現石碇區蘊藏著豐富的煤礦，因此開始煤礦業的發展，石碇因煤礦業經濟越來越繁榮，百姓生活品質好轉，甚至在民國 53 年到 57 年間，煤礦的產量到達了最高峰。然而，在數年後，台灣的礦坑開始發生嚴重災變（煤礦因易燃氣體、易燃物、電線短路等等因素引發的重大災變，如火災、礦坑爆炸），當然也免不了包括石碇的礦坑，不僅如此，外加上石油的引進，以及進口煤礦的競爭，台灣各個礦坑接連關閉，石碇礦坑也漸漸沒落了。

然而，石碇的沒落，不僅保留了石碇最原始的文化和面貌，這個富含特色的地區，仍舊保有許多的自然美景，例如健行步道、富有濃厚歷史的建築物，以及各種特色美食，煤礦業沒落後，留下的舊橋墩、礦坑、臺車道、礦工工寮等，也成為石碇地區的重要文化觀光遺產。種種的因素，因而發展出「石碇老街」這個特色景點。

## 二、 石碇區的發展

### (一) 交通方面

樟腦、茶葉、礦業等產業在當時是較為重要及發達的，淡蘭古道為運送貨物的交通要點，石碇便成為艚舨來往噶瑪蘭間重要中繼站，這樣的效益也為石碇帶來了商機。

### (二) 產業方面

早期因西街發展較早，商人大部分都選擇位於西街集順廟前的廣場做生意，販賣茶葉、樟腦等當地產業，客人絡繹不絕，後來更帶動了東街的發展，石碇因此成為了北宜來往的重要商業小城，因此有「小迪化街」之稱。也因為產業發展興盛，開始吸引了不少乞丐到此地乞討。在過去東街是乞丐的住處，到了晚上就在溪邊搭起「寮仔」過夜，同時也有了「乞丐寮」之稱。

後來東街的人口逐漸增多，發展開始比西街蓬勃，過去繁華的西街也漸漸沒落了。現在的石碇老街都是以東街為主，有著知名的景點和特色美食，遊客自然而然也增加許多，近年來政府也開始在積極的推廣石碇區，使石碇從過去經濟衰退、生活品質下降的時期，重新復甦成為一個國內外觀光客也會去拜訪的知名老街。

## 第四節 石碇的在地產業

### 一、茶葉<sup>4</sup>

茶葉在染布業之後，成為石碇主要的產業，曾有日本人至石碇設立商行，專門收購石碇所產的茶葉。因為收購茶葉價格對當時的人來說很高，導致了石碇居民的慢慢地改種茶葉，再者，石碇的氣候很適合茶葉的生長，所以讓石碇區以及文山區成為臺灣東北丘陵之重要茶葉產地。

石碇東西街，正位於「淡蘭古道」的交通樞紐位置上，很快地就發展成為茶葉的主要之地。事實上，石碇西街的持續繁榮即主要得力於茶葉買賣。當時茶葉的買賣都集中於集順廟廟埕進行，不僅使石碇西街越來越繁榮，同時也帶動了西街旁邊的東街的繁榮。日據時期，石碇與汐止及竹東同被列為當時臺灣的三大茶市。當時的石碇茶市仍位於現今石碇國小前的廣場之中，茶農將茶葉挑來這裡出售，而各地的茶販前往採購。

現今的石碇，依然是文山包種茶的主要產地。每年固定舉行文山極風茶的比賽。被歐洲人美稱為「東方美人茶」的極風茶，具有成熟的蜜香與軟甜的滋味，正是石碇聞名的農產物，值得大家到石碇來一起探討。

石碇較出名的茶葉，東方美人茶：茶葉呈現紅、白、綠、褐多種顏色，又稱五色茶，帶有成熟的果香，並有蜂蜜的甘甜。文山包種茶：茶葉為翠綠色，茶香芬芳淡雅。

### 二、煤礦<sup>5</sup>

日據時期，石碇的石碇里與中民里，由當時的日本人合資開發，組成「臺北炭礦株式會社」，中民里也因礦業的發展，經濟的活動形態由「農業」轉變成為「礦業」。石碇因煤礦的發展，大量人口移入，使石碇里與中民里的人口逐漸繁榮。

---

<sup>4</sup> 石碇區公所，〈茶葉，煤礦，大菁，豆腐〉

[https://www.shiding.ntpc.gov.tw/content/?parent\\_id=10154](https://www.shiding.ntpc.gov.tw/content/?parent_id=10154)

<sup>5</sup> 石碇區公所，〈茶葉，煤礦，大菁，豆腐〉

[https://www.shiding.ntpc.gov.tw/content/?parent\\_id=10154](https://www.shiding.ntpc.gov.tw/content/?parent_id=10154)

此外，石碇礦工大多開始在石碇的東街搭起簡陋的房子，東街開始有為滿足礦工生活而開張的店家如娼寮、戲院等，繁榮東街的經濟，東街慢慢地形成了完整的街道樣貌。聚落中的百姓的吃、住及日常消費，吸引了不少的人們，給石碇地區帶來了繁榮的景象。由於煤礦的開採，日本人開闢了一條石碇至景尾間的輕便路，起點在現今石碇派出所附近，在東街的廣場前把煤礦莊上輕便車，再運送出石碇里。

在中民里，礦業主要集中在番子坑與中央坑。在生活上，中民里設立礦工福利社，提供他們的日常生活飲食，並在中央坑、番子坑建築工寮，解決外來礦工居住的問題。在交通上，設立「接駁專車」作為礦工上、下礦坑的交通，並開闢了輕便道與臺車道，以便利煤礦運送，為中民里內的重要資產。

民國60年代因為臺灣的煤礦業開始走下坡，石碇里與中民里也遭到相同的命運，自此，大量的礦工紛紛搬離石碇東街、中民里番子坑與中央坑，只留下舊橋墩、礦坑、臺車道、礦工工寮成為石碇地區的重要文化觀光遺產。

### 三、大菁<sup>6</sup>

先民一開始到石碇開墾的時候，石碇是圍繞著山，能夠工作的範圍沒有很大，那時候剛好當地是產著大菁的產業，大菁很適合在山區裡培養，石碇的人跟著先民的腳步，就一起種起這個東西。

大菁是什麼呢？它是一個青布衫的染布原料，山上種植大菁的人會送至市區市場販售，石碇街上陸續出現一排排的染布大桶出現。

現在的石碇西街，以前很多人在做染布用的大菁生意，生意好的時候，廣場充滿都要來買染布的人們。

以上說的產業盛況，直到茶葉的產業進入石碇之後，才改變大菁產業的盛況，因為茶葉的利潤比較高，居民慢慢轉型，大菁跟染布的產業就逐漸下滑。

---

<sup>6</sup> 石碇區公所，〈茶葉，煤礦，大菁，豆腐〉

[https://www.shiding.ntpc.gov.tw/content/?parent\\_id=10154](https://www.shiding.ntpc.gov.tw/content/?parent_id=10154)

不過現在還是可以看到「大菁」的遺址，位於「集順廟」的後院放置於石桌周圍改做石椅的輾石，當時染布所需的「凹」形輾石，現代的布料都已採機械化，現在的人只能憑空去想像，沒辦法直接親眼目睹。不過在石碇的「雲海國小」校長的努力之下，「雲海藍染體驗館」成為石碇博物館中，重要的一個地方。

#### 四、 豆腐<sup>7</sup>

石碇地區的豆腐，與其他地方比起來有不同的味道聞名，在台灣許多的豆腐之中有個不一樣的地位，有很多的觀光客聞名而來的。

為什麼豆腐大同小異，但石碇地區的豆腐會特別不一樣呢？據說是因為製造方法採用傳統的做法，加上石碇的水質清澈的特性，而且不像一般豆腐做法大量生產，才會製造有特色又美味的石碇豆腐。石碇地區的豆腐店家，堅持著傳統的製造方法，不會因為大量的需求或隨著時代科技的進步，而去改變傳統的做法，為了就是要維持傳統的製造方法，以及堅持石碇獨特的味道！

#### 五、 香菇

石碇區經常下雨，長年雲霧繚繞，氣候除了利於茶葉栽種外，也非常適合香菇的生長。居民利用斷掉的木頭培育香菇，屬於小規模的經濟，而今石碇山區部分農家，仍持續種植香菇。除了農民自產自銷外，也結合了在地觀光資源，經營農場，使其觀光事業擴大。

#### 六、 桶柑

石碇區的稻作沒落之後，先民紛紛改種桶柑。石碇區較偏山區，所有作物的收成，除了自己種之外，必須趁著天還未亮，以人工背運的方式，沿著山路，蜿蜒崎嶇的石頭小徑，運送到石碇大街上販賣。因為天候及土地等自然條件非常合適，居民用心照料，石碇區的桶柑品質優良，汁多味美，深受大家喜愛。但也隨著時代進步，交通越

---

<sup>7</sup> 石碇區公所，〈茶葉，煤礦，大菁，豆腐〉

[https://www.shiding.ntpc.gov.tw/content/?parent\\_id=10154](https://www.shiding.ntpc.gov.tw/content/?parent_id=10154)

來越方便，石碇區年輕人口外流也越來越嚴重。到現在，年輕一輩的人沒有再繼續照料桶柑，現在石碇區內只剩些許居民種植，非常可惜。



## 第五節 小結論

在清朝時期的石碇，政府為了屯墾、軍事、貿易等需求，於是借用大自然的特色開闢了許多山道，方便商旅和挑夫利用淡蘭古道來往運送貨物，為了減少往返的路程，後來開發出了商業街道—石碇老街。居民們開始在淡蘭古道山坡地上種植樟腦、茶葉等經濟產物，到了後來在日據時期，發現石碇區蘊藏著豐富的煤礦，因此開始煤礦業的發展，石碇因煤礦業經濟越來越繁榮，在淡蘭古道的沿線聚落也因此成為繁榮的街庄。

傳承前人的智慧，發展出獨特的景點：「吊腳樓」、「石頭屋」。當地居民因為腹地小，房與房的距離相近，為了充分利用土地，所以街道的上方均為建築物所覆蓋所以衍伸出新的特殊建築「吊腳樓」。

不只如此，美食也是特別受歡迎，豆腐、茶葉、甜點都是最著名的小吃指標。石碇延續了建築著名流傳下來的智慧、自然之美的步道景點、後人料理興起的小吃，是一個一次滿足到位的好去處。

## 第三章 位於石碇老街內的店家與景點

### 第一節 實地調查報告

#### 一、實地調查說明

在我們的研究論文主題定為「探訪石碇老街之導覽小冊子製作」後，就開始準備前往石碇老街的實地調查工作，包括資料蒐集、閱覽當地文獻資料、以及行程的安排。石碇老街附近有很多富有特色的店家、景點、建築。從中我們篩選了幾個網路評價偏高的建議行程，再加上文獻中提及的歷史和些許網路蒐集不到的資訊，經過多次討論後，彙整出實際到了當地要做的工作和需要親自蒐集的資料。以下是我們準備工作的詳細說明：

##### (一)網路資料蒐集

我們事先上網搜尋石碇的相關資料，參考了網友撰寫實際前往石碇老街的心得與回饋，以及新北市政府建立的官方網站上的觀光資訊，綜合了所有資料去做討論及整理，讓我們能事先對石碇有些基本的了解。

##### (二)現有文獻資料

校內圖書館以及國家圖書館有各種不同與石碇相關的文獻資料，文獻裡介紹了許多有關石碇的歷史、文化、特色，讓我們能事先熟知石碇基本的知識，事後更能與實地調查的結果做結合。

##### (三)排定行程

在經過網路資料蒐集，以及參考文獻資料，排定的行程是綜合所有資料所安排出來的。然而，因當地地形崎嶇，部分景點位在深山區或是交通不便的地方，基於安全考量，我們選擇的行程都是偏向交通方便的地點，再加上觀光客到此地選擇地點較偏僻的行程機率較小，調查出來的結果也比較能符合觀光客基本的需求。

## 二、實地調查報告

### (一)地理環境：

石碇區的地理位置北臨平溪區，南鄰烏來區，東鄰坪林區，西臨新店、深坑、南港以及文山區。「翡翠水庫」是提供大臺北居民用水的主要來源，雖然該水庫的水壩本體位於新店區境內，但其實有92%的面積位於石碇區境內，因此石碇這個地方更可以說是大台北地區缺一不可的極重要區域。



正因為位於新北市的深山，環境清新幽美，空氣品質佳，正因為處在山區所以天氣較容易陰晴不定，時常下雨，導致氣候容易潮濕，凡大氣中相對濕度較高的山地區，多適合茶樹生長，也因此成就了「茶園」這類的行業興起。早期當地開發程度低且人口稀少，多以煤礦為主要經濟來源，後來煤礦枯竭後人口開始大量外移。

石碇的部分路段較崎嶇，當地居民會建造過河的小橋樑來連結兩地，也早就當地有許多的橋樑或是步道形成。

### (二)交通條件：

即使石碇身處於深山中，但有很多交通工具可以選擇，不論是自行開車前往又或是搭乘交通工具前往，都很方便，只不過若是搭大眾運輸工具，等待的時間會比較漫長；相反的若是自行開車前往，駕駛人的精神狀況也要特別注意。

### (三)專門產業：

石碇因位於海拔100-600公尺，又因夏秋雨量高、空氣潮濕，使茶葉盛產，再加上台灣早期古道運輸發達，使茶葉大量輸出，是當時重要的茶葉出口地。後因煤礦產業發達造成茶產業沒落，煤礦坑挖完後造成石碇沒落，僅有豆腐與茶葉產業成為支撐當地重要經濟來源。

### (四)地方建設：

石碇老街附近有郵局、學校、衛生所、行政機關等地方建設，有助於奠定市鎮中心的地位。

#### (五)特色建築：

石碇因腹地狹小，當地居民在建造建築物時，都會特意利用竹子將建築物支撐於河床之上。加上老街有百年的老店鋪以及多棟古式建築，瀰漫著濃厚的懷舊氣息。

#### (六)參訪商家：

1. 一粒粽：一粒粽的起源，創立於 1978 年，一粒粽的創始者林陳蝦玉女士，出生於純樸的石碇小鎮，年輕時嫁到深坑便開始做起了傳統小吃的生意，近十幾年才回到石碇開起粽子專賣店，當初命名的用意是希望粽子的好味道能讓客人吃一粒就上癮，故命名之。
2. 陳記豆腐養生恬點：石碇以豆腐最為聞名，陳記豆腐養生恬點以石碇帶有焦香的豆腐製作甜點，沒有過多的裝飾，保留豆腐最原始與乾淨的味道，用最簡單的方式，突顯食材的鮮度與香味。
3. 阿嬤手工麻糬：位於石碇東街內的不見天街，曾在「點心米食嘉年華」榮獲台北麻糬大賽-最佳特色獎成為許多人來到石碇遊玩時，必買必吃的當地土產、伴手禮。
4. 美美飲食店：美美飲食店位於不見天街出口，是石碇老街內擁有鄉土美味的一間店，最有名的就是她的閩雞以及桂竹筍，一天能賣上百隻閩雞。
5. 榮鳳茗茶：新北市的石碇、坪林地區，是盛產茶葉的地區，石碇地區也有好幾間茶行，榮鳳茗茶也是其中一家。
6. 許家手工麵線：許家麵線起源於民國 80 年，許老闆與當時的鄰居林師傅拜師學藝，跟隨於林師傅身旁學習手工麵線的技藝，許老闆的麵線職人精神也因此被點燃。
7. 王氏豆腐：大部分的觀光客會慕名到深坑去吃豆腐，但真正內行的人才知道深坑的豆腐起源於石碇，石碇的豆腐以一股與眾不同的氣味聞名，使石碇的豆腐在台灣各地的豆腐中佔有特殊地位。

8. 王金蛋：繁複的手工加上嚴選的醬料，堅持選用最好的味道呈現的店家。
9. 寶媽傳統小吃：樸實的裝潢，每道料理卻是擁有深厚的內涵，且用料實在，平易近人的價錢也是沒在客氣的
10. 茶香桂花農園：又稱「桂花村」，一系列桂花相關商品及美食、搭配健康養生的秘訣供大家觀賞以及實用。
11. 竹柏院：也稱「竹柏願」，原意是為了希望兒子金盆洗手、遠離毒品，一口麥芽要熬製 10 個小時，後來兒子體悟父母的擔憂，因有此別稱。
12. 馬告香腸：擁有眾多口味挑選，豬肉選用石碇腥味較少的黑毛大豬，精選後腿肉條配肥瘦比例，且用天然腸衣灌製，完全不加化學香料。
13. 遠光打鐵店：通常繼承人是傳承後代的子孫，歷經三代的汗水，每天需要受到火溫的洗禮，加入不同的材料，一遍又一遍的敲打著。
14. 逢春茶莊：目前傳到第四代，茶莊裡可以邊享用當地有名的文山包種茶，邊看店內溪水潺潺的風景。
15. HASOCK：每個娃娃都具有特色，也各自擁有了身分證，老闆把娃娃視為自己的兒女，後興起的這家店，也成功的為山城注入年輕與活力的元素進去。

## 第二節 現有問題分析：

- 一、無完善規劃的旅遊行程能供遊客參考，加上道路狹窄導致停車或交通不便。  
例如：停車位不足、公共設施未定期維護。
- 二、翡翠水庫保護區設立，使發展受限
- 三、青壯年人口外移，導致聚落老化問題嚴重
- 四、煤礦產業文化遺址消失
- 五、在地產業文化定位不明
- 六、網站架設不足

以下我們針對上述的幾點作分析及改善方法：

### 1. 交通問題

如果沒有自行開車，只能搭乘大眾運輸工具的話，公車班次間距是有點偏少的，導致在等公車的空間上會花不少時間，公車可能來了以後，因為上車的民眾很多，所以可能導致沒有位子可以坐。另外因為公車行駛的是山路，所以比較容易暈車，容易暈車的人建議帶暈車藥。

改善方法：

以台灣人為主：建議自行開車前往或組團包車過去，再建議帶暈車藥降低搭乘交通工具不舒服的感覺。

以外國人為主：可以事先查好公車時刻表，搭乘公車過去，建議帶暈車藥降低搭乘交通工具不舒服的感覺。

### 2. 老街店家較少

石碇老街雖說日漸繁榮，也開始有外面廠商進駐，但與其他更為知名的九份老街、三峽老街相比，餐廳及店家的數量還是相當大的差距

改善方法：把傳統茶葉與豆腐產業做升級，例如發展茶葉工廠-讓民眾體驗製茶的流程跟作法，甚至把茶葉做成其他商品，例如肥皂、精油、蛋糕等等.....，或把豆腐做成更多元的吃法，有冰淇淋、烤豆腐、炸豆腐、滷豆腐等等.....。

### 3. 地理位置

石碇老街因為位於山區，氣候陰晴不定，時常下雨且氣溫偏低，導致許多人不願意前往參觀遊覽。

改善方法：前往石碇老街前，事先確認好天氣狀況，並且攜帶雨具和薄外套，做好萬全準備，也可以享受綿綿細雨中悠遊漫步在老街，看看不一樣的石碇老街。

### 4. 與其他老街相比知名度較低

以老街來說，石碇老街的名氣小於附近的深坑老街，甚至鶯歌老街跟九份老街的名氣都可以傳到國外。

改善方法：因為知名老街都有自己老街的特色，例如鶯歌老街我們容易第一時間聯想到陶瓷、九份我們會想到山城，所以要發展出讓別人印象深刻的故事或特色產業。石碇可以搭配登山活動、茶鄉生態環境介紹等，發展出可以與第一產業做連結的方式與民眾互動，男女老少都可以一起來體驗親山之樂。

### 第三節 石碇老街店家資訊

#### 一、一粒粽<sup>8</sup>

地址:新北市石碇區石碇東街 109 號之 1

營業時間：平日 10：00~18：00、假日 09：00~18：00(全年無休)

電話：(02)2663-3558

一粒粽的起源，創立於 1978 年，一開始是從一個沒有店名的小攤販開始，一粒粽的創始者林陳蝦玉女士，出生於純樸的石碇小鎮，年輕時嫁到深坑便開始做起了傳統小吃的生意，近十幾年才回到石碇開起粽子專賣店，且找來多位有豐富綁粽經驗的街訪鄰居及親朋好友一起加入，『一粒粽』團隊正式成軍，並掛起招牌取名『一粒粽』，當初命名的用意是希望粽子的好味道能讓客人吃一粒就上癮，故命名之。在這群平均年齡 60 餘歲的阿公阿嬤級團隊通力合作下，認真用心製做出每一粒粽子，也因此讓這濃濃粽香味飄散在石碇老街上。也曾獲農委會第一屆台灣百大米餐廳全國冠軍，全國唯一米食料理第一名店家。



圖 3-1-1 傳統古早粽

資料來源：一粒粽官方網站

·傳統古早粽一粒 45 元

特選上等糯米、合格溫體豬胛心肉、北港大花生、正埔里黑皮香菇、金鈎蝦、紅蔥酥



圖 3-1-2 石碇桂花粽

資料來源：一粒粽官方網站

·石碇桂花粽一粒 50 元

特選上等糯米、新鮮桂花、上等合格溫體豬胛心肉、頂級雪蓮子、正埔里黑皮香菇、金鈎蝦、紅蔥酥

<sup>8</sup> 一粒粽官方網站，<http://easytsung.com.tw/products.asp>，2020. 5. 25



## 二、陳記豆腐養生恬點<sup>9</sup>

地址：新北市石碇區石碇東街 77 號

營業時間：9：30~18：00

電話：(02)2663-2555

石碇以豆腐最為聞名，陳記豆腐養生恬點以石碇帶有焦香的豆腐製作甜點，沒有過多的裝飾，保留豆腐最原始與乾淨的味道，用最簡單的方式，突顯食材的鮮度與香味。

2006 年陳榮豐老闆返鄉時，偶然嘗到小時候記憶中帶有淡淡焦香味的石碇豆腐，所以希望做出健康且無負擔，並具有石碇特色的特色甜點，耗時七個月的研發，成功製作出石碇獨一無二的養生豆腐甜點。老闆為了推廣豆腐甜點，開設了「陳記豆腐蛋糕 DIY 體驗教室」，讓大人與小朋友一起認識如何把好喝的豆漿製作成豆腐甜點的樂趣。

近日，陳記豆腐養生甜點以芙蓉紅心蛋糕參加新北市第一屆烘焙比賽，並取得三星優秀獎的好成績。



資料來源：自行拍攝

圖 3-1-3 陳記豆腐冰淇淋店面



資料來源：自行拍攝

圖 3-1-4 陳記豆腐甜點品項



資料來源：自行拍攝

圖 3-1-5 陳記豆腐熱門甜品

· 此圖為

芙蓉紅心蛋糕 50 元

黑豆腐起司 45 元

豆腐冰淇淋 45 元

豆漿奶烙 40 元

豆漿布丁 40 元

<sup>9</sup> 陳記豆腐養生甜點 FaceBook，<https://www.facebook.com/chendoufuwei>，2020. 5. 25

### 三、阿嬤手工麻糬<sup>10</sup>

地址：新北市石碇區石碇東街 59 號

營業時間：11：00~18：00(週一公休)

電話：(02)2663-1527

「阿嬤手工麻糬」位於石碇東街內的不見天街，曾在「點心米食嘉年華」榮獲台北麻糬大賽-最佳特色獎，成為許多人來到石碇遊玩時，必買必吃的當地土產、伴手禮。店主許阿嬤是在石碇長大的，逢年過節都會看到當地農村阿嬤親手製作麻糬的過程，在許阿嬤心中留下深刻的印象，在她與老公退休後開了這間阿嬤麻糬，與更多人分享傳統麻糬的美好。

許阿嬤的麻糬與較常見的日本麻糬和原住民麻糬作法不同，日本麻糬與原不民麻糬是將糯米或小米蒸熟後，放入抹油的擣臼裡，搗成麻糬。但許阿嬤的是台灣傳統作法，是將米磨成漿，再用布袋把漿壓乾成粉，蒸熟後倒進鍋子裡添加麥芽充分攪拌而成。滿滿的餡料，一口咬下是扎實的口感，除了有賣單顆的麻糬，也有販賣傳統的一包麻糬配花生粉。



資料來源：自行拍攝

圖 3-1-7 古早味麻糬



資料來源：自行拍攝

圖 3-1-6 阿嬤手工麻糬

---

<sup>10</sup> 阿嬤麻糬特色純手工麻糬，<https://www.walkerland.com.tw/article/view/105811>，  
2020.5.26

#### 四、美美飲食店<sup>11</sup>

地址：新北市石碇區石碇東街 71 號

營業時間：11：00~17：00(週二公休)

電話：(02)2663-1986

美美飲食店位於不見天街出口，是石碇老街內擁有鄉土美味的一間店，最有名的就是她的閩雞以及桂竹筍，一天能賣上百隻閩雞。美美飲食店非常適合一群人去吃，店內有設定好的合菜菜單，可以依照預算以及人數去挑選。



資料來源：隨意窩，〈石碇老街美食推薦〉

圖 3-1-8 閩雞



資料來源：隨意窩，〈石碇老街美食推薦〉

圖 3-1-9 美美飲食店店面

#### 五、榮鳳茗茶

地址：新北市石碇區石碇東街 65 號

營業時間：每日 08:00~19:00

電話：02-2663-1366

新北市的石碇、坪林地區，是盛產茶葉的地區，石碇地區也有好幾間茶行，榮鳳茗茶也是其中一家。石碇老街有一個特色的景點「不見天街」，而這裡的榮鳳茗茶是一間歷史超過一甲子的茶行，來石碇都要來參觀及品嚐看看他們的茶。這間茶行經營從高家阿公的時代打下良好的基礎，高家家族接觸茶葉也有百年的經歷，石碇地區的好茶，幾乎也是透過「榮



資料來源：石碇區公所

圖 3-1-10 榮鳳茗茶店面

<sup>11</sup> 隨意窩，〈石碇老街美食推薦。美美飲食店〉，<https://reurl.cc/9E0o50>，2020.5.26



鳳茗茶」當窗口，推薦給愛好茶葉的客人，目前經營茶行的老闆為第三代的子孫了，期許未來更要持續推廣石碇在地的的好茶。

#### 六、許家手工麵線<sup>1213</sup>

地址：新北市石碇區烏塗里四分子3號

營業時間：08：30~16：30(週二公休)

電話：(02)2663-3004

許家麵線起源於民國80年，許老闆與當時的鄰居林師傅拜師學藝，跟隨於林師傅身旁學習手工麵線的技藝，許老闆的麵線職人精神也因此被點燃。由於工業技術蓬勃發展，手工製麵技藝逐漸凋零，在傳承中面臨著陷入斷層的困境，但許家麵線堅持手作的理念，在現在以機器代工的時代，更凸顯了手工製作在市場上的價值。許家麵線堅持使用最天然的麵粉、鹽巴和石碇潔淨山泉水，以傳統工法、繁複的手作工序製作而成，所做出的麵條雖然不像工廠製作的麵線那樣粗細一致，但是口感是機器做的麵線無法比擬的。

製麵的過程相當繁瑣，過程中需全神貫注，磨練揉塑出麵糰的韌性，身體隨之浪甩，傳遞每一吋的勁力，經歷七到九小時的醒麵，將麵團從甩、拉、放，至一絲一縷雪白細絲的過程，還必須搭配石碇乾淨水質，方能成就今日許家麵線的好口感。



資料來源：許家麵線官方網站

圖 3-1-11 許家麵線禮盒



資料來源：許家麵線官方網站

圖 3-1-12 麵線製作流程

<sup>12</sup> 許家麵線官方網站，<https://reurl.cc/Wdza2y>，2020.5.26

<sup>13</sup> 痞客邦，〈石碇許家麵線~麵線跳繩大賽 x 手工麵線 DIY x 麵線波浪拍美照 x Q 彈涼爽流水麵體驗~新北市石碇有玩、有吃、還有拿的有趣親子體驗 | 石碇坪林親子一日遊〉，<https://twobunny.pixnet.net/blog/post/67913952>，2020.5.27

許老闆也開設了「手工麵線DIY」以及「流水麵體驗」，在實作的過程中，導覽人員會先從歷史開始介紹，接著介紹手工麵線的製程，會配合著圖文解說讓小朋友也能清楚的理解。

### 七、王氏豆腐

地址：新北市石碇區石碇東街 85 號

營業時間：平日 10：00~17：00(週一、週二公休)

假日 07：30~18：00

電話：(02)2663-1976<sup>14</sup>

大部分的觀光客會慕名到深坑去吃豆腐，但真正內行的人才知道深坑的豆腐起源於石碇，石碇的豆腐有一股與眾不同的氣味聞名，使石碇的豆腐在台灣各地的豆腐中佔有特殊地位。位於石碇東街的王氏豆腐，是五代相傳的老店，他的豆腐是以傳統手工製作，沒有任何添加物，因此王氏豆腐的外觀略黃，吃起來還帶點焦香味。



資料來源：台灣貪吃胖的玩樂故事

圖 3-1-13 王氏炸豆腐



資料來源：台灣貪吃胖的玩樂故事

圖 3-1-14 炸豆腐卷

---

<sup>14</sup> 台灣貪吃胖的玩樂故事，〈王氏豆腐小吃店-石碇老街必吃的豆腐美食〉，  
<https://twpang.com.tw/blog/post/221692431>，2020.5.27

## 八、王金蛋<sup>15</sup>

地址：新北市石碇區石碇東街 46 號

營業時間：週六、日 08:30～賣完為止

電話：0928-897-326

石碇地區最大的蛋行，有著一個專門研發「黃金蛋」的工作室，曾經擔任石碇區民意代表「王思婷」，鑽研自己蛋行裡的「蛋」，在小小的蛋裡，創造出迷人的風味，用繁複的手工加上嚴選的醬料，製作出健康又美味的黃金蛋、茶葉蛋還有翠玉蛋等產品。



資料來源：石碇區公所

圖 3-1-15 王金蛋店面

王代表用自然不添加防腐劑的健康料理，將特製的溫泉蛋冷泡山泉水，手工剝殼之後，將蛋泡入醬料當中，成為「黃金蛋」，有一次在義賣當中非常熱賣，在這之後，就開始了他鑽研風味蛋的工作室了。之前有餐廳想要跟王代表合作，餐廳想使用他的黃金蛋，被要求要降低成本、更換便宜的醬料使得利潤更高，但王代表堅持著美味，不管成本，所以餐廳被王代表拒絕了。因為他要提升的不僅是產品本身，而是對專業的尊重。讓大家要可以保有對黃金蛋美好的印象。



資料來源：石碇區公所

圖 3-1-17 三色蛋



資料來源：石碇區公所

圖 3-1-16 黃金蛋

<sup>15</sup> 石碇區公所，〈王金蛋〉 <https://www.shiding.ntpc.gov.tw/webpage/store/g001.html>



## 九、寶媽傳統小吃

地址：新北市石碇區石碇西街1號

營業時間：週六、日 09:30~13:00

電話：02-2663-1258

老闆娘「寶媽」，因為退休後的生活，在朋友的勸說之下，在自己家的庭院，開始做起小生意打發時間，雖然沒有多華麗的裝潢，但每道料理都有深厚樸實的內涵，而且老闆娘的用料卻是很實在。為了保留石碇老街傳統的古早口味，雖然吃豆腐，有很多人選擇去深坑，但石碇才



資料來源：痞客邦，菲比的小廚房

圖 3-1-18 寶媽傳統小吃店面

是豆腐的原始之地。寶媽 50 年的深厚廚藝，每一道都讓大家食指大動的台灣古早小吃，小吃含有滷肉飯、油飯、炒米粉、炒冬粉、醬燒豬肚、豆腐羹、紅燒豆腐…等，還會依時令推出一些隱藏版料理(例如：紅麴飯、炸芋粿)，用最親近人的價錢讓在地居民或者是道石碇遊玩的人享受台灣古早味小吃。



資料來源：痞客邦，菲比的小廚房

圖 3-1-19 寶媽傳統小吃人氣餐點

## 十、茶鄉桂花農園<sup>16</sup>

地址：新北市石碇區隆盛里新興坑4號

營業時間：平日 11:00~20:00(週一公休)假日 10:30~20:00

電話：02-2663-4011

桂花農園位於石碇鄉隆盛村「又稱桂花村」，這裡的商品，包含著「手作桂花釀」、「桂花美食」。手作桂花釀，採自農園鮮花依循傳統古法釀製、花季時邀約家人、好友一起來體驗採花的樂趣，製作專屬自己的桂花釀。桂花美食，堅持自然農法純手摘鮮桂花融入美味的佳餚，以輕食養生健康概念搭配在地的食材。桂花農園還有一套自己的桂花釀生產履歷的口訣：採→挑→乾→糖→封。



資料來源：痞客邦，莎莉哈小姐

圖 3-1-20 茶鄉桂花農園

採：時逢農曆八月，利用人工從桂花樹採桂花。

挑：挑出桂花花瓣並細心去除雜枝殘葉。

乾：將挑出的花瓣在室內進行萎凋，加速花蕊水分的蒸散。

糖：將萎凋的桂花置入瓶中，加入冰糖（冰糖跟桂花比例為1：1）。

封：將瓶密封，置於陰涼處，約四個月後，便可以完成芳香馥郁的桂花釀。

---

<sup>16</sup> 痞客邦，〈新北石碇美食餐廳推薦/茶鄉桂花農園~與好山好景共餐，桂花風味料理，超推薦半戶外用餐區〉，<https://saliha.pixnet.net/blog/post/402653470>，2020.5.30





資料來源：痞客邦，莎莉哈小姐

圖 3-1-22 茶鄉桂花農園風景



資料來源：痞客邦，莎莉哈小姐

圖 3-1-21 融入桂花的佳餚

### 十一、 竹柏院<sup>17</sup>

地址：新北市石碇區潭邊里石炭 35 之 2 號

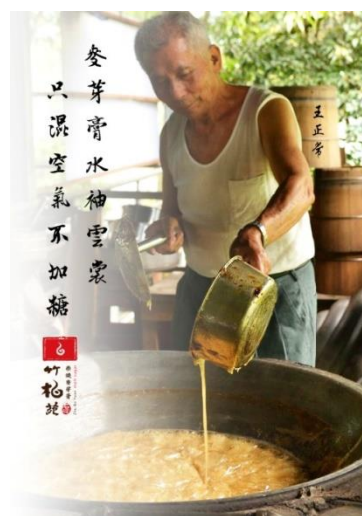
TEL：02-2663-2307

FAX：02-2663-2412

E-MAIL：zbyuan2@gmail.com

營業時間：09:00-18:00

在石碇山上，有一位正常伯退休後與妻兒，在自家後山種了一大片竹柏樹，種下竹柏，最初是希望能保育環境，也希望誤入歧途的兒子能金盆洗手，親近自然遠離毒品。一口麥芽要熬製 10 小時，透過熬製麥芽修身養性，兒子在熬煉中體悟了父母的擔憂，也透過了麥芽重新把一家人黏在一起，所以也可以稱為竹柏"願"。



資料來源：竹柏院官方網站

圖 3-1-24 竹柏院

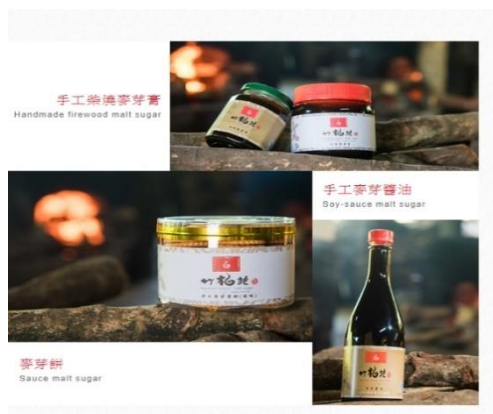


資料來源：竹柏院官方網站

圖 3-1-23 麥芽製作流程

<sup>17</sup> 竹柏院官方網站，<https://www.zbyuan.com/>，2020. 5. 27

製作過程分為六項:分別為育苗、蒸米、醱化、過濾、精煉、收鍋，因為是天然古法製成，過程中也不加多餘的化學劑料，也因此過程也相較來說較為繁瑣且辛苦。



資料來源：竹柏院官方網站

圖 3-1-26 竹柏院麥芽產品

除了麥芽糖還有許多相關製品，例如麥芽餅、麥芽醬油、100%麥芽果醋等……讓麥芽的刻板印象在此被打破。

資料來源：新北市觀光旅遊網

圖 3-1-25 馬告香腸店面

## 十二、馬告香腸<sup>18</sup>

地址：新北市石碇區碇坪路一段 180 號

電話：02-2663-3856

營業時間：平日 11:00~18:00、

假日 9:00~18:00

馬告香腸位在石碇往坪林的碇坪路上，雖然這裡很偏僻，不過大紅色的招牌加上附近沒



資料來源：新北市觀光旅遊網

圖 3-1-27 馬告香腸

什麼店家，雖然是山中的一家店，不過仍然有不少人專程前來品嚐。這邊的香腸口味選擇繁多，一共有六種口味。除了招牌上的馬告香腸之外，還有些常見的魚卵、墨魚、高粱酒香腸此外也有比較特殊的口味，如泡菜還有桂花。

<sup>18</sup> 痞客邦，〈馬告香腸 隱藏在山中的多種美味現烤香腸 近石碇老街美食推薦必吃〉，<https://reurl.cc/pdz5Kx>，2020. 5. 28

### 十三、 遠光打鐵店<sup>19</sup>

地址：223 新北市石碇區石碇東街 12 號

營業時間：08:00-18:00

電話：0935-153-056

傳承百年歷史的店鋪，歷經祖孫三代的汗水與辛勞，保留至今我們才能看見火爐仍燒得通紅，在農業時代，打鐵是被看好的職業，甚至一天的收入等於兩天農民的收入，但想在這行打出一片天是非常的不容易，每天承受火溫的洗禮，並且手夾著大鐵塊，根據不同的器具加入不同材料，並且一遍又一遍的敲打，這個行業不是每個人都能撐得住的，所以這行都是以父傳子，子再傳子方式流傳下來。



資料來源：自行拍攝

圖 3-1 28 遠光打鐵店介紹



資料來源：自行拍攝

圖 3-1 29 遠光打鐵店

如果幸運的話，還可以看到葉老闆一手推拉送風、一手燒鐵的絕技，即使不需要鐵器刀具，也可以跟老闆聊聊山城生活，絕對不虛此行。



資料來源：石碇區公所

圖 3-1 30 老闆打鐵中

<sup>19</sup> 隨意窩，〈石碇老街·遠光打鐵店〉，<https://reurl.cc/yZp6aM>，2020.5.28



#### 十四、 逢春茶莊<sup>20</sup>

地址：223 新北市石碇區石碇東街 28 號

開放時間：11:00-20:00

電話：02-2663-2559

逢春茶莊創立於 1929 年，至今為止已經傳承到第四代茶人，2012 年由第四代茶人遷移到烏塗溪旁，提供茶品、茶點等服務，坐立於溪旁，可直接由店內欣賞溪水之美，並且品嚐當地名產—文山包種茶，清新滋味搭配美景別有一番風味。



資料來源：自行拍攝

圖 3-1 31 逢春茶莊店面

在這裡喝茶，不只有茶香味美，更讓你眼睛都

有風景可以欣賞，喝著石碇道地的茶，看著烏塗溪的溪水潺潺流過，別有一番滋味。



圖 3-1 33 二樓用餐喝茶區

資料來源：石碇區公所



圖 3-1 32 二樓用餐喝茶區

資料來源：石碇區公所

<sup>20</sup> 痞客邦，〈逢春茶莊。文山包種茶〉，<https://trtravels.pixnet.net/blog/post/89276935>，2020.5.28

### 十五、 HASOCK 襪子娃娃專賣店<sup>21</sup>

地址：223 新北市石碇區碇坪路一段 136-1 號

開放時間：平日不開放參觀、假日：10:00-18:30

電話：0931-277-380

店內每一隻可愛的娃娃都是獨一無二的作品，老闆林淑芳過去是國小老師，後來因為愛上襪子娃娃後辭去原本老師的工作，每一隻娃娃都有編號、完成日期、時間，對於老闆來說不只是娃娃更像像是自己的兒女般，也為這座純樸的山城注入了年輕與活力。



資料來源：自行拍攝

圖 3-1 34 襪子娃娃店面



資料來源：鏡周刊

圖 3-1 35 襪娃娃作品

三號作品紅色「幾米娃」及放大版娃娃，林淑芳發現娃娃表情像是幾米繪本給人很療癒的感覺於是取名「幾米娃」。林淑芳創作理念：你看，這一對娃娃，單隻娃娃站不住，但兩隻互相依靠卻是能變化姿勢擺放，所以有客人只想買單個，她還是堅持只能賣一對。

牆上掛滿了琳瑯滿目的娃娃，每一隻都像林淑芳的兒女般的保護著，並且都有著獨特的「身分證」。



資料來源：鏡周刊

圖 3-1 36 襪娃娃專賣店老闆與其作品

<sup>21</sup> 鏡週刊，〈獨一無二石碇襪子娃娃帶他一起去旅行〉，

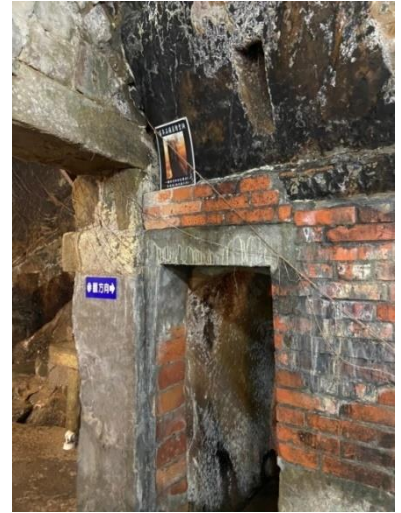
<https://www.mirrormedia.mg/story/20180907tour001/>，2020.6.3

## 第四節 石碇老街景點介紹

### 一、 百年石頭屋<sup>22</sup>

地址：石碇東街 53 號

裡頭的階梯牆壁都是鑿石而做的，大廳裡擺設中藥櫃、石臼、手秤等的器物，都是先人所遺留下來的，裡頭的石頭桌椅已經爬滿了滿滿的青苔，石壁上還能隱約看得到佛像的痕跡。在石碇的街道裡，這百年的石頭屋相當具有早期的石碇的特色，裡面有相當多的石器以及古老的製藥器材。



資料來源：自行拍攝  
圖 3-2-1 百年石頭屋



資料來源：自行拍攝  
圖 3-2-3 百年石頭屋內部



資料來源：自行拍攝  
圖 3-2-2 百年石頭屋內部

---

<sup>22</sup> 輝哥的天空，〈石碇區〉，<http://xn--kwr22her7a6qdvs6a.tw/319/Sinpei/Shiding.htm>，2020.5.9



## 二、吊腳樓<sup>23</sup>

地址：石碇東街 53 號

是在全臺目前碩果僅存的不見天街，如果仔細觀察會發現這裡的房屋全都倚賴柱子的力量在支撐，讓房屋懸空於河床上方，非常具有建築特色。過去人們住在山區，為了想讓房子能蓋在理想的位置上，有些地方不得不讓建築的一部份懸空撐起，所以石碇東街靠溪邊那側的房子都是用柱子支撐而來的。這樣特殊的吊腳樓設計，是在地的人們為了解決腹地小所發展出來的特色，而這項設計到了現今，證明了這建築很穩固。



資料來源：自行拍攝  
圖 3-2-4 吊腳樓

## 三、千島湖

地址：新北市石碇區永安里〈定位：  
阿牛小吃部〉

這裡的湖泊水源為翡翠上游。因為集水以及地形樣貌，而形成大大小小的湖泊景觀。映入眼簾的青山碧水，這樣獨特而幽美。沿途的風景總是讓人心情放鬆，心曠神怡，把心與大自然融為一體。<sup>24</sup>



資料來源：Tony 的自然人文旅記  
圖 3-2-5 千島湖

---

<sup>23</sup> 輝哥的天空，〈石碇區〉，<http://xn--kwr22her7a6qdvs6a.tw/319/Sinpei/Shihding.htm>，2020.5.9

<sup>24</sup> Tony 的自然人文旅記，〈[新北市石碇]·永安景觀步道·八卦茶園·石碇千島湖〉，<http://www.tonyhuang39.com/tony1013/tony1013.html>，2020.6.9

#### 四、翡翠水庫

地址：新烏路三段 43 號

位於新北市的一座水庫，常被誤認為臺北都會區的主要水源，事實上是備用水源（臺北都會區自來水主要來自南勢溪），是臺灣第二大的庫區，範圍涵蓋新北市新店區、石碇區與坪林區。



資料來源：經濟部水利署北區水  
圖 3-2-6 翡翠水庫

建造翡翠水庫的目的除了給供給民生用水之外，更提供水力發電以及防洪減災，在大壩之下設有一座川流式「水庫式水力發電站」，該發電廠歸屬在臺電公司桂山發電廠旗下，發電廠以無人方式自動運作，行政、遙控中心則設在桂山發電廠本部。

翡翠水庫位於北勢溪上游，在民國 60 年代起為工商業發展蓬勃，連帶的民生用水的需求便增大，為了解決用水需求所以決定興建水庫，興建水庫需要大量的土地，因此向人民徵收土地，也因為如此許多原有的旅遊景點也因此沉於水中而消失。

以公共給水為主的單一目標水庫，並附帶發電效益；但與石門水庫不同的是，該水庫由臺北市政府設置直屬機構管理，且不開放觀光，若要進入庫區需經過登記申請許可。



## 五、淡蘭古道<sup>2526</sup>

地址：新北市石碇區 106 乙縣道雙溪  
口 68-8 號旁

淡蘭古道是清代時期從淡水廳到噶瑪蘭廳（現今臺北到宜蘭）的主要交通道路，於 1800 至 1900 年期間，是北台灣的漢族人從西步往東步發展的黃金時期，淡蘭道橫跨現今北台灣的四個行政區（新北市、基隆市、台北市、宜蘭縣），因為領域廣泛，因而成為了登山健行的好所在。



資料來源：自行拍攝

圖 3-2-7 淡蘭古道

淡蘭北路（官道）：從瑞芳出發，經過瑞芳、猴硐、雙溪、貢寮一直到宜蘭大里、石城；是軍事防守，傳遞訊息的交通要道，為發展最早的歷史古道。「馬偕之路」也是此路，具有價值性。

淡蘭中路：從暖暖出發，經過平溪（十分）至雙溪（柑腳、泰平）一直到宜蘭外澳；這條路上是先民為了生活耕耘的路，也經歷過了先前的械鬥及和解。



資料來源：自行拍攝

圖 3-2-8 淡蘭古道導覽圖

淡蘭南路（茶道）：從六張犁出發，經過深坑、石碇經坪林一直到宜蘭礁溪，淡蘭古道上路線最短，茶商的必經之路。

<sup>25</sup> 〈淡蘭古道北路：完成路線總整理〉，

<https://www.wayfarer.idv.tw/Taiwan/2019/TamLanNorth/TamLanNorth.htm>，2020. 5. 10

<sup>26</sup> 新北市觀光旅遊網，〈淡蘭古道〉，[https://tour.ntpc.gov.tw/zh-tw/ContentPage/List?wnd\\_id=369](https://tour.ntpc.gov.tw/zh-tw/ContentPage/List?wnd_id=369)，2020. 5. 28

淡蘭古道:走訪先民的必經之路，安靜又愜意的感覺，別有一番風味。不管是從哪裡開始健行，都會覺得步道非常舒服。

## 六、淡蘭吊橋

地址：新北市石碇區石碇西街

在淡蘭古道 106 乙隧道旁邊的入口處，有座吊橋「淡蘭吊橋」，全長約一百公尺，橫跨石碇溪，剛剛下雨之後的山巒，顯得格外翠綠幽靜，俯瞰石碇溪谷，充分感受到溪流鮮活了起來，石碇多了一處風景名勝的地標建築。



資料來源：自行拍攝  
圖 3-2-9 淡蘭吊橋入口

淡蘭吊橋步道可漫步連接來到石碇老街，沿途鋪著石板路，菁華路段保有古道碎石路，此段充滿寧靜閒適的自然野趣。

這邊是石碇淡蘭步道的起點，許多來這邊運動、健行的人都由此開始起走，淡蘭古道緊鄰著北宜高速公路的高架護牆，水泥橋墩與青山綠水相映，一邊是直聳的人工橋墩，一邊則是山泉淙淙，景物清新，壯麗的橋墩成排地延伸至遠處的盡頭，景觀相當美麗、獨特。



資料來源：自行拍攝  
圖 3-2-10 淡蘭吊橋

## 七、烏塗溪步道<sup>27</sup>

石碇的烏塗溪步道沿著烏塗溪左岸而築，與碇格路平行著，全長約兩公里，有很多座風格不一樣的小橋連結兩岸，可說是一條親山、親水又親民的健康步道。

從石碇國小為起點出發，經過烏塗溪景觀橋時，能發現溪中有運煤橋遺跡和礦工的雕塑，旁邊的水泥牆上還可見當地藝術家楊敏郎的作品「龍蟠巨石護河川」。途中有小徑通往溪邊，還有一棵板根寬約兩公尺長的幹花榕，是步道上著名的地標。稍微再往前走會來到摸乳巷的岔路口，往左轉到水泥橋可到達碇格路，橋面上也有椅子提供遊客休息。往右轉會到摸乳巷古道、山羊洞。繼續直行的話會到烏塗溪步道，過了溪邊寮橋之後不久就會抵達步道的另一端出口—烏塗窟聚福宮。

若不想要原路折返的話，可以在碇格路上搭乘公車離開。或是選擇在聚福宮前的產業道路前往山羊洞步道，也可以回到石碇老街品嚐著名的石碇豆腐，深入探索當地的山川與人文之美。



資料來源：健行筆記

圖 3-2-11 烏塗溪步道

---

<sup>27</sup> 健行筆記，〈烏塗溪步道〉，

<https://hiking.biji.co/index.php?q=trail&act=detail&id=510>，2020.6.6



## 八、皇帝殿登山步道<sup>28</sup>

皇帝殿山，是從東峰起到西峰止的整條狹瘦的岩稜。皇帝殿山的頂端，一邊是將近垂直的懸崖，另一邊卻是與地層面平行的傾斜坡，因為行走困難，山友們就稱「螞蟻過門檻」來形容它，雖然上山的路很嚴峻，卻還是受到很多愛爬山的山友朝聖，是很受大眾喜愛的登山步道。

在登山的步道路上，可以俯瞰石碇的漂亮景色，在神臨穿梭徘徊時可以聽到大自然的聲音，由於山區之地質屬於幼年期，所以有很多特殊景觀，像是懸崖深壑等特殊景觀，其中永定石霸尖直指石碇，直線距離就有 4 公里長，是難得的岩場。

天王峰位於這條脊稜的中間位置，山頂插著寫有「天王廟」三個字的黃旗。雖然整座山不高，朝北的視野卻很棒，晴天之時朝北可以望見四分仔尾山、朝西北可以遠眺七星山及磺嘴山。「皇帝殿名稱之由來乃得自於稜線下方的天王廟，而『皇帝殿』即為天王廟之別稱。」雖然步道很長，但是是炎熱的夏天的好去處，因為路途中都有樹林環繞的，目前深受大家喜愛而成為了皇帝殿風景區，危險的區域也使用繩索及鐵鍊做輔助，更加安全。



資料來源：Tripadvisor

圖 3-2-12 皇帝殿登山步道

在高聳的岩稜上，興奮又開心，上面有安全繩索也是安全的環境之一，站在上面可以俯瞰山下的美景，身受許多健行者的喜愛

<sup>28</sup> 新北市觀光旅遊網，〈皇帝殿登山步道〉，[https://tour.ntpc.gov.tw/zh-tw/Attraction/Detail?wnd\\_id=60&id=109946](https://tour.ntpc.gov.tw/zh-tw/Attraction/Detail?wnd_id=60&id=109946)，2020. 6. 8

## 九、二格登山步道<sup>29</sup>

地址:台北市文山區指南路三段

又名「石尖山」，高 678 公尺，位在臺北市文山區與新北市新店區、石碇的交界處以視野遼闊而著名，是一條熱門的登山路線，沿路可通達木柵。

二格山的登山口有五個，有兩座尖峰，一在石碇境內，一在木柵境內，是二格山系中最高之山峰，為台灣小百岳之一，也是新店溪和景美溪的分水嶺。因上山路徑通達，視野遼闊而成為許多人所喜愛的登山路線。

步道鋪面為石階與自然土路構成，山頂有一座造型特別的木質涼亭，在此四處眺望，除了眺望台北盆地之外更可以看到大屯山系、觀音山及深坑、石碇、翡翠水庫一帶。在二格山登山，因林蔭茂密，可享受最原始森林浴和登山樂趣。



圖 3-2-13 二格山登山步道  
資料來源：隨意窩，東哥趴趴走

---

<sup>29</sup> 痞客邦，〈新北市 石碇區 二格山登山步道〉，  
<https://cjjyou.pixnet.net/blog/post/229169126>，2020. 6. 8

## 十、永安景觀步道

地址：北宜路勝安宮牌樓下

全長 1050 公尺，此步道以環繞翡翠水庫修建。步道前段約 475 公尺是由板石板鋪設，沿途共有四座木橋，過第一座木橋之後，步道變為泥土路，維持著大自然的樣貌，非常美麗。<sup>30</sup>



資料來源：Tony 的自然人文旅記

圖 3-2-14 永安景觀步道

## 十一、姑娘廟<sup>31</sup>

地址：石碇區永定溪旁邊

寺廟內原本奉祀著一位未出嫁而逝世的少女魏扁，流傳下來之後變成了安置早夭或未婚女性神主牌的廟宇。之後就陸續有許多香客前來祭拜，聽說非常的靈驗，因此香火鼎盛，至今已有百年歷史，經常有人來此許願。也有不少人把家中未出嫁而過世的女兒牌位送至此地接受庇護，現在偏堂已陪祀了百餘尊牌位。



資料來源：隨意窩，愛鄉愛土愛查某

圖 3-2-15 姑娘廟

<sup>30</sup> Tony 的自然人文旅記，〈木柵·二格山〉，<http://www.tonyhuang39.com/tony0201.html>，2020.6.8 Tony 的自然人文旅記，〈[新北市石碇]·永安景觀步道·八卦茶園·石碇千島湖〉，<http://www.tonyhuang39.com/tony1013/tony1013.html>，2020.6.9

<sup>31</sup> 維基百科，〈石碇姑娘廟〉，<https://reurl.cc/xZy6Yb>，2020.6.6



也有傳說，姑娘廟主神「魏扁」矜持嚴肅，在姑娘廟內不能亂開玩笑，否則會遭受責難。石碇姑娘廟只有奉祀「魏仙姑」，無供奉其他神明。

## 十二、石碇元寶山仙石府<sup>32</sup>

地址：位於石碇區五路財神廟<sup>33</sup>的對面

起緣於民國九十年納利颱風爆發土石流，將五路財神廟旁邊的土地公廟沖毀，在重整的時候時發現突然出現了三座非常大的石頭，其中最大者竟然像極了三足金蟾。

仙石府創立到現在雖然才僅僅短暫幾年而已，全台灣信眾聞風求道、凡有道府參拜的人都覺得非常靈驗。



資料來源：石碇元寶山仙石府官方網站  
圖 3-2-16 石碇元寶山仙石府巨石



資料來源：石碇元寶山仙石府官方網站  
圖 3-2-17 石碇元寶山仙石府

## 十三、集順廟(石碇集順廟明德宮)<sup>34</sup>

地址：石碇區永定里的財神廟

有很多的別名，也稱作為雙忠廟、尙公廟、仙公廟等等。主要供奉雙忠尊神與呂仙公，位於石碇區的石碇西街，緊鄰著石碇國小，現在是石碇居民的信仰中心。在西元 1838 年，本地由景美迎雙忠尊神分靈建廟。二樓明德宮供奉當地礦業、醫藥的守護神，由木柵指南宮分香而來。



圖 3-2-18 集順廟

資料來源：隨意窩，台灣多奇廟

<sup>32</sup> 石碇元寶山仙石府官方網站，<http://shianshr.blogspot.com/>，2020.6.5

<sup>33</sup> 維基百科，〈石碇財神廟〉，<https://reurl.cc/X6dqk0>，2020.6.8

<sup>34</sup> 維基百科，〈石碇集順廟明德宮〉，<https://reurl.cc/IVq736>，2020.6.5

一樓為集順廟，主神龕前神桌供奉中壇元帥、司命灶君、福德正神等，龍邊神龕供奉關聖帝君，虎邊神龕供奉天上聖母。

二樓為明德宮，主神龕前神桌供奉觀音佛祖、太上感應篇神位、呂仙公等，龍邊神龕供奉王靈官，虎邊神龕供奉「張大帝」。

石碇早年的拓墾者為泉州人以及安溪人居多，他們的文化帶來了「尪公」這個信仰，在深刻跟石碇，都有集應廟及集順廟，裡面供奉的是保儀尊王、保儀大夫(張巡、許遠)。

#### 十四、烏塗窟聚福宮<sup>35</sup>

地址:位於石碇區石碇溪旁

許多遊客、登山客和騎腳踏車的人都會經過此處。  
內塾供奉了三尊福德正神。

在美麗的山景以及河川附近，是大家都會來歇息的休憩小站。



資料來源：隨意窩，台灣多奇廟

圖 3-2-19 烏塗窟聚福宮

---

<sup>35</sup> 隨意窩，〈石碇烏塗窟聚福宮〉，<https://reurl.cc/b5LD5y>，2020. 6. 7



## 第四章 SWOT 分析

SWOT 分析主要是針對外部與內部分析，S(優勢)、W(劣勢)、O(機會)、T(威脅)，來進行分析內部的優缺點、加強與改善，有利於幫助了解石碇老街面對現今環境所需要跟著應變的變化以及可能帶來的影響。以下是石碇老街的 SWOT 的分析表：

### 一、 SWOT 分析

表 4-1 SWOT 分析

| 外部因素<br>內部因素  | Strength(優勢)  | Weakness(劣勢)  |
|---|---|---|
|   |   | <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 擁有特色建築</li> <li>✓ 美食多樣化</li> <li>✓ 保留許多傳統文化</li> <li>✓ 親山近水</li> </ul> |
| Opportunity(機會)   | 增長性(SO)策略   | 扭轉性(WO)策略   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 獲選新北振興計畫</li> <li>✓ 因疫情影響，轉以國內旅遊為主</li> </ul>                                  | <p>隨著健康意識抬頭，可以利用石碇老街的步道與古道，舉辦一日遊的活動，也可以帶動石碇老街的觀光人潮。</p> | <p>現代建築結合石碇老街的特色建築，吸引爸爸媽媽帶小孩來認識。</p>  |
| Threat(威脅)  | 多元性(ST)策略   | 防禦性(WT)策略   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ 鄰近深坑老街、坪林地區</li> <li>✓ 交通不便</li> <li>✓ 天然災害</li> <li>✓ 許多歷史價值高的建築崛起</li> </ul> | <p>由於疫情影響，目前適合國內旅遊，政府可以聯合當地店家推出一系列豆腐相關產品或是健康食品。</p>     | <p>雖然有獨特的吊腳樓特色建築，但石碇老街的商街缺乏整體的規劃，加上新興景點競爭激烈、交通位置也不佳，使得石碇老街顯得不夠吸引人。</p>  |

## 二、 SWOT 分析說明：

### 一、增長性策略(SO): 利用內部優勢，爭取外部機會

1. 保留傳統文化並推廣特色建築，找到特定市場去開發。
2. 近年休閒運動興起，民眾更願意走向戶外與大自然互動，可以嘗試爭取喜愛戶外活動這類的客群市場。
3. 因為疫情影響今年的旅遊多往國內發展，戶外活動更是有嶄露頭角的機會。
4. 將步道以及特色景點做結合，成立一個有主題的活動，例如:舉辦一日遊等等。

### 二、扭轉性策略(WO): 利用外在機會，克服內部劣勢

1. 週休二日的實施，民眾更願意花時間去規劃假日。
2. 自行開車前往的民眾多數為親子、好友，可以朝這方面的客群去做相關產業之發展，例如:手工DIY活動等等。
3. 本土文化逐漸受國人重視，可以配合政策推廣「一鄉一特產」，促進觀光。
4. 邀請劇組前來拍攝，透過影視戲劇作品的方式打開知名度。

### 三、多元性策略(ST): 利用內部優勢，克服外部威脅

1. 同質性老街眾多，易分散消費人潮。
2. 商圈缺乏整體形象來對外行銷。
3. 可舉辦與石碇老街的相關活動，例如:闖關答題拿獎品，增加遊客對老街的印象。
4. 由於台灣有許多老街，需要更盡力去維持景點的原貌或是生態以免失去特色，因此要更加留意的保護以及維持。

### 四、防禦性策略(WT): 減少內部劣勢，克復外部威脅

1. 位於山區且公車班次較不穩定，很難吸引到外國觀光客的市場。
2. 地方狹小、垃圾桶與公廁過少、停車場規劃不足加上假日停車困難，導致遊客停留時間短。
3. 因鄰近的深坑老街、附近新興景點不斷崛起，較容易被取代。
4. 知名度不高加上缺乏觀光上的推廣，較難有成長性。

## 第五章 石碇老街導覽旅程設計

### 一、 導覽旅程設計說明

大自然賦予了石碇這一片的好山好水，不僅在景色方面佔了一大優勢，也因為過去有古早人的開闢，店家攤販不斷崛起，才会有現在如此絡繹不絕、熱鬧非凡的石碇。

石碇老街一有著各種美食攤販，例如：王氏豆腐、美美飲食店、一粒粽等，以及在地生產的茶葉、麵線等伴手禮名產，不一樣的是，所在地鄰近山區，空氣品質特別好；淡蘭古道、淡蘭吊橋—爬山健身，欣賞山景與見識淡蘭吊橋的雄偉，吸收大自然芬多精；百年石頭屋—有著百年歷史的石頭屋，一進門便能感受到自己猶如身在古早時代；遠光打鐵店—「鐵杵磨成繡花針」，每日承受高溫火壓，磨出各種出色鐵製品，一直以來都是遠光打鐵店的堅持，然而這份辛苦和成果，至今仍然延續著。

石碇這個好地方，不僅是觀光景點、爬山聖地，也讓我們後代子孫，能夠有機會更加了解祖先們努力打拼的過去，由我們來傳承到未來。

心動不如趕快行動！不管是家庭旅遊、情侶出遊、朋友們結伴同行、都能讓您體驗石碇的美，一起來享受健康、歷史、文化、美食。

### 二、 行程規劃與構想

1. 透過行走步道，感受石碇的山景、古道的文化。
2. 品嚐古早風味豆腐與特色茶文化及當地美食。
3. 藉由導覽行程讓旅客體驗石碇的多樣性，重新認識石碇。

### 三、 導覽旅程行程表

- ◆ 活動時間：11:00-14:00(3 小時)
- ◆ 活動內容：石碇老街→淡蘭古道→淡蘭吊橋→美美飲食店(午餐)→百年石頭屋→打鐵店→購買名產→賦歸
- ◆ 活動說明：因石碇老街具有豐富歷史文化，特色建築，邀請父母親一同帶著小孩參加此行程，不僅是可以享受大自然，更可以讓大家更認識石碇老街。
- ◆ 活動行程：
  - 11:00 石碇老街口集合：行程說明、注意事項、防疫宣導
  - 11:10 出發行走淡蘭古道至淡蘭吊橋：途中導覽介紹，行走時間約 40 分鐘
  - 11:50 抵達淡蘭吊橋：淡蘭吊橋介紹，開放自由活動(可自行拍照、休息)
  - 12:15 雙溪口公車站集合：搭公車回石碇老街用餐，車程約 10 分鐘
  - 12:30 美美飲食店用餐：用餐時間約 50 分鐘
  - 13:20 參觀百年石頭屋：導覽介紹百年石頭屋歷史、拍照
  - 13:30 參觀打鐵店：導覽介紹打鐵店歷史、拍照
  - 13:40 自由購買名產：自由逛老街，購買名產(例如：阿嬤手工麻糬、陳記養生甜點、黃金蛋、榮鳳茗茶…等)
  - 14:00 集合拍照、解散

## 第六章 小冊子製作

### 第一節 小冊子設計理念

小冊子設計理念主要是推廣及介紹在地文化為主，透過小冊子可以了解當地的在地文化、美食景點、歷史介紹、觀光行程...吸引外地觀光客他們對台灣文化以及老街感到興趣。

藉由小冊子讓觀光客可以先行了解石碇的周邊的店家及景點，讓觀光客不用擔心不知道怎麼玩的問題，透過小冊子可以使用我們設計的參考行程，利用地圖的部分可以讓觀光客簡單就可以找到路，不用花費太多的時間去找不到路，替他們省去很多不必要花費的時間。

考慮到現在社會提倡的「環保」意識，加上智慧型手機的普遍使用性逐漸提升，因此選擇呈現小冊子的方式是「電子書」。此次疫情的關係，讓許多觀光客因此無法實地走訪當地，我們希望透過電子書的方式，讓日本觀光客只要掃描 QRcode 就能隨時隨地且輕易的閱讀導覽小冊子，讓我們不再被距離所限制住。我們設計了日文以及中文兩種版本，希望透過「雙語」(バイリンガル)的方式讓擁有不同語言的人也能輕易上手閱讀。

導覽小冊子中的背景圖，圖中遠方身後有座吊橋，就是石碇最著名的「淡蘭吊橋」，我們選擇用這張圖來呈現為的就是希望在閱讀的當下能讓讀者清楚明瞭的抓到重點。

### 第二節 當地型錄的內容分析與比較

前言說明：以遊客角度出發抵達當地進行觀光，但發現跟著 DM 內容無法完全瞭解到店家的相對位置，透過分析這兩份 DM 的優缺點並加以整理，做出我們這組想要呈現的小冊子。

## 一、一號 DM

### 1. 優點：

(一) 有依序標出店家位置圖，更能讓觀光客清楚知道實際的位置

(二) 有些店家有直接表示公休日

(三) 有個期間限定的

(四) 因為有用顏色來區分街道，才能快速明確的找到店家

(五) 在 2018 年的 9-11 月之間，每月有大約 6 場活動可以參加由石碇觀光發展協會所推動的「石碇老街小旅行」活動。

### 2. 缺點：

(一) 沒有實際標出路線圖

(二) 景點介紹太過精簡，導致無法明確了解石碇的特色

(三) 並非石碇特色的店家也出現在 DM 裡 例如：知名連鎖飲料店…

(四) 景點僅說明卻未給與實際地址，導致不能透過 DM 知道地址

(五) 當地的 DM 沒有如年更新，參訪那年是 2020，卻仍舊拿到 2018 年份的 DM



圖 6-2-1 一號 DM 店家介紹

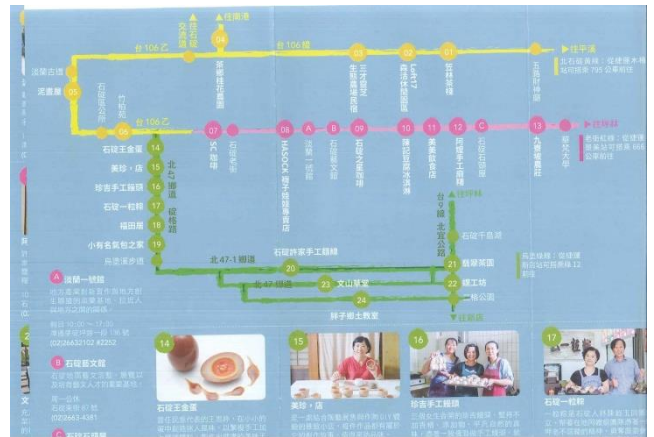


圖 6-2-2 一號 DM 店家地圖

## 二、二號 DM：

### 1. 優點：

(一)除了有店家介紹以外還有景點資訊,除景點資訊以外還有明確表示出離景點還有多少公里處

(二)把石碇地點都清楚提出來說明,讓人更好了解石碇之美

(三)詳細介紹石碇自然景觀的行程特色



圖 6-2- 3 二號 DM 店家介紹

### 2. 缺點：

(一) 圖片格式未統一 (有圓有方), 導致排版稍嫌不整齊

(二)但是在介紹分區的地方,店家號碼未標示清楚,需要正反面的反覆查詢



圖 6-2- 4 二號 DM 店家介紹-2

## 第三節 石碇老街缺點

### 1. 遊客角度：

(一)交通不便,往返路程相對於其他老街來說更遙遠,附近只有公車可以到達,再來是自駕過去。

(二)因為處在山區,下午天氣容易有下雨的狀況,晴天的時候避陽的地方有限,會覺得很熱。

(三)平日商家有營業的店面較少,對於遊客來說較無法完全滿足消費需求。

### 2. 商家角度：

(一)整體來客量較少,經濟成長較慢。

(二)知名度被附近的深坑老街蓋過去,但很少人知道石碇才是發源地。



## 第四節 作品呈現

### 中文版



圖 6-4- 1 中文版小冊子第 1-2 頁





圖 6-4- 2 中文版小冊子第 3-4 頁

## 交通 欣欣客運、台北捷運



欣欣客運



台北捷運

從台北車站搭捷運到木柵捷運站。在台北車站搭乘往南港展覽館方向的捷運，在「忠孝復興站」轉乘文湖線，於木柵站下車，再搭乘666號客運，在「石碇區公所」下車。

## 交通 時間、費用

| 交通方法               | 所需時間  | 費用    |
|--------------------|-------|-------|
| 捷運和客運              | 約2小時  | 75元   |
| 計程車<br>(從台北車站出發)   | 約25分鐘 | 約490元 |
| 捷運和計程車<br>(從木柵站出發) | 約1小時  | 約300元 |

圖 6-4- 3 中文版小冊子第 5-6 頁





## 👍 推薦景點

### 📍 百年石頭屋

地址：石碇東街53號



在石碇的街道裡，這百年的石頭屋相當具有早期的石碇特色，裡面有相當多的石器以及古老的製藥器材。

### 📍 吊腳樓

地址：石碇東街53號



是在全臺目前碩果僅存的不見天街，如果仔細觀察會發現這裡的房屋全都倚賴柱子的力量在支撐，讓房屋懸空於河床上方。這樣特殊的吊腳樓設計，是在地的人們為了解決腹地小所發展出來的特色，而這項設計到了現今。

圖 6-4- 4 中文版小冊子第 7-8 頁



## 推薦景點

### 淡蘭吊橋

地址：新北市石碇區石碇西街



淡蘭吊橋全長約一百公尺，橫跨石碇溪，剛下雨之後的山巒，顯得格外翠綠幽靜，俯瞰石碇溪谷，充分感受到溪石鮮活了起來。

### 淡蘭古道

地址：新北市石碇區106乙縣道雙溪口68-8號旁



淡蘭古道是清代時期從淡水廳到噶瑪蘭廳(現今臺北到宜蘭)的主要交通道路，在過去，是北台灣的漢民族人從西步往東步發展的黃金時期，淡蘭道橫跨現今北台灣的四個行政區，因為領域廣泛，因而成為了登山健行的好所在。



## 推薦景點

### 烏塗溪步道



石碇的烏塗溪步道沿著烏塗溪左岸而築，全長約兩公里，沿途有竹林、水非常清澈，可以看的到魚、生態豐富，可說是一條親山、親水又親民的健康步道。

### 皇帝殿登山步道



皇帝殿山的頂端，一邊是將近垂直的懸崖，另一邊卻是與地層面平行的傾斜坡。「皇帝殿名稱之由來乃得自於稜線下方的天王廟，而『皇帝殿』即為天王廟之別稱。

圖 6-4- 5 中文版小冊子第 9-10 頁



## 👍 推薦景點

### 📍 集順廟

地址:石碇區永定里的財神廟



也稱作為雙忠廟、尙公廟、仙公廟等等。主要供奉雙忠尊神與呂仙公，位於石碇區的石碇西街，一樓為集順廟，主神龕前神桌供奉中壇元帥、司命灶君、福德正神等，龍邊神龕供奉關聖帝君，虎邊神龕供奉天上聖母。

### 📍 烏塗窟聚福宮

地址:位於石碇區石碇溪旁



也稱作為雙忠廟、尙公廟、仙公廟等等。主要供奉雙忠尊神與呂仙公，位於石碇區的石碇西街，一樓為集順廟，主神龕前神桌供奉中壇元帥、司命灶君、福德正神等，龍邊神龕供奉關聖帝君，虎邊神龕供奉天上聖母。

## 👍 推薦店家

### 📍 一粒粽

地址:新北市石碇區石碇東街 109 號之 1

營業時間:平日 10:00-18:00、假日 09:00-18:00

電話:(02)2663-3558



一粒粽的起源，創立於 1978 年，一開始是從一個沒有店名的小攤販開始，一粒粽的創始者林陳蝦玉女士，近十幾年才回到石碇開起粽子專賣店。當初命名的用意是希望粽子的好味道能讓人吃一粒就上癮，故命名之。

### 📍 陳記豆腐恬點

地址:新北市石碇區石碇東街 77 號

營業時間:9:30-18:00

電話:(02)2663-2555



石碇以豆腐最為聞名，陳記豆腐養生恬點以石碇帶有焦香的豆腐製作甜點，沒有過多的裝飾，保留豆腐最原始與乾淨的味道，用最簡單的方式，突顯食材的鮮度與香味。

圖 6-4- 6 中文版小冊子第 11-12 頁

## 👍 推薦店家

### 📍 王氏豆腐

地址：新北市石碇區石碇東街85號  
營業時間：平日10：00-17：00(週一、週二公休)  
假日07：30-18：00 電話：(02)2663-1976



位於石碇東街的王氏豆腐，是五代相傳的老店，他的豆腐是以傳統手工製作，沒有任何添加物，因此王氏豆腐的外觀略黃，吃起來還帶點焦香味。

### 📍 王金蛋

地址：新北市石碇區石碇東街46號  
營業時間：假日08:30~賣完為止  
電話：0928-897-326



位於石碇東街的王氏豆腐，是五代相傳的老店，他的豆腐是以傳統手工製作，沒有任何添加物，因此王氏豆腐的外觀略黃，吃起來還帶點焦香味。

## 👍 推薦店家

### 📍 寶媽傳統小吃

地址：新北市石碇區石碇西街1號  
營業時間：假日09:30-13:00  
電話：02-2663-1258



為了保留石碇老街傳統的古早口味，雖然吃豆腐，有很多人選擇去深坑，但石碇才是豆腐的原始之地。寶媽50年的深厚廚藝，每一道都讓大家食指大動的台灣古早小吃。

### 📍 許家手工麵線

地址：新北市石碇區烏塗里四分子3號  
營業時間：08：30-16：30(週二公休)  
電話：(02)2663-3004



許家麵線起源於民國80年，許老闆與當時的鄰居林師傅拜師學藝，跟隨於林師傅身旁學習手工麵線的技藝，許老闆的麵線職人精神也因此被點燃。

圖 6-4- 7 中文版小冊子第 13-14 頁



## 👍 推薦店家

### 📍 逢春茶莊

地址：223 新北市石碇區石碇東街 28 號  
開放時間：11:00-20:00  
電話：02-2663-2559



逢春茶莊創立於 1929 年，至今為止已經傳承到第四代茶人，2012 年由第四代茶人遷移到烏塗溪旁，提供茶品、茶點等服務，坐立於溪旁，可直接由店內欣賞溪水之美，並且品嚐當地名產-文山包種茶，清新滋味搭配美景別有一番風味。

### 📍 馬告香腸

地址：新北市石碇區碇坪路一段 180 號  
電話：02-2663-3856  
營業時間：平日 11:00-18:00、假日 9:00-18:00



馬告香腸位在石碇往坪林的碇坪路上，雖然這裡很偏僻，僅是山中的一家店，卻因大紅色的招牌加上附近沒什麼店家，仍然有不少人專程前來品嚐。

## 👍 推薦店家

### 📍 遠光打鐵店

地址：223 新北市石碇區石碇東街 12 號  
營業時間：08:00-18:00  
電話：0935-153-056



傳承百年歷史的店鋪，歷經祖孫三代的汗水與辛勞，保留至今我們才能看見火爐仍燒得通紅，在農業時代，打鐵是被看好的職業，甚至一天的收入等於兩天農民的收入，但想在這行打出一片天是非常的不容易，每天承受火溫的洗禮，並且手夾著大鐵塊，根據不同的器具加入不同材料，並且一遍又一遍的敲打，這個行業不是每個人都能撐得住的，所以這行都是以父傳子，子再傳子方式流傳下來。

圖 6-4- 8 中文版小冊子第 15-16 頁

 **推薦店家**

 **阿嬤手工麻糬**

地址：新北市石碇區石碇東街59號  
營業時間：11：00-18：00(週一公休)  
電話：(02)2663-1527



阿嬤的是台灣傳統作法，是將米磨成漿，再用布袋把漿壓乾成粉，蒸熟後倒進鍋子裡添加麥芽充分攪拌而成。滿滿的餡料，一口咬下是扎扎實實的口感，除了有賣單顆的麻糬，也有販賣傳統的一包麻糬配花生粉。成為許多人來到石碇遊玩時，必買必吃的當地土產、伴手禮。

圖 6-4- 9 中文版小冊子第 17 頁



圖 6-4- 10 日文版小冊子第 1-2 頁





圖 6-4- 11 日文版小冊子第 3-4 頁

## アクセス バス、地下鉄



バス



metro  
Taipei

MRT (地下鉄)

MRT文湖線「木柵」駅より666番のバスで「石区公所」下車

## アクセス 時間、料金

| 交通手段               | 所要時間 | 料金    |
|--------------------|------|-------|
| MRT (地下鉄)<br>と路線バス | 約2時間 | 75元   |
| タクシー<br>(台北駅から)    | 約25分 | 約490元 |
| タクシー<br>(木柵駅から)    | 約1時間 | 約300元 |

圖 6-4- 12 日文版小冊子第 5-6 頁





## 👍 お勧めの観光スポット

### 📍 百年石頭屋

住所：石碇東街53號



石碇の町で、この築百年の石造りの家は初期の特徴を今でも多く保っています。石器と古い製菓機材がたくさん置いてあります。

### 📍 吊腳樓

住所：石碇東街53號



現在、台湾にまだ残っている唯一の空が見えない街です。よく見ると、柱の力に支えられ、その軒が河床の上方に浮かんでいます。このような特異なペンダントデザインは土地の人々が狭い土地の特色を解決するために発展させたもので、現在に至っています。

圖 6-4- 13 日文版小冊子第 7-8 頁



## 👍 お勧めの観光スポット

### 📍 淡蘭吊橋

住所：新北市石碇區石碇西街



淡蘭吊橋は全長約百メートルで、石碇溪に掛かっています。雨が降ったばかりの山並みは、特に青々として静かです。石碇溪谷を見下ろして、谷川の石の有様が十分に感じられます。

### 📍 淡蘭古道

住所：新北市石碇區106乙縣道雙溪口68-8號旁



淡水古道は清朝時代の淡水庁から葛瑪蘭庁（現在は台北から宜蘭）までの主要な道路で、1800年から1900年にかけては、西部から東部に向かって台湾北部の漢民族が発展した黄金時代でした。淡蘭道は現在は台湾北部の4つの行政区にまたがっています。

## 👍 お勧めの観光スポット

### 📍 烏塗溪步道



石碇の烏塗溪歩道は烏塗溪の左岸に沿って構築されています。長さは約2キロです。道に沿って竹林があり、水もとても澄んでいます。魚が見え、生態系は豊かです。山、水、人々の健康のもととも言える健康な歩みです。

### 📍 皇帝殿登山歩道



天皇の宮殿山の頂上には、片側に垂直の崖があり、反対側には地面と平行な斜面があるため、「敷居を横切る蟻」と呼ばれています。

圖 6-4- 14 日文版小冊子第 9-10 頁

## 👍 お勧めの観光スポット

### 📍 集順廟

住所:石碇區永定里的財神廟



双忠廟、尙公廟、仙公廟などと言われています。主に双忠尊神と呂仙公を奉納し、石碇区の石碇西街にあり、1階は集順廟として、神棚の前には中壇元帥、司令壇の君、福德正神などをまつり、龍縁神棚は 関聖帝君、虎辺神棚は天上聖母をまつっています。

### 📍 烏塗窟聚福宮

住所:位於石碇區石碇溪旁



多くの観光客、登山者、自転車に乗る人がここを通ります。内敷きは福德正神3体を供養しています。美しい山の風景と川の近くで皆が休憩する所です。

## 👍 お勧めの店舗

### 📍 一粒粽

住所:新北市石碇區石碇東街 109 號之 1  
営業時間:平日 10:00~18:00、休日 09:00~18:00  
電話番号:(02)2663-3558



「粽一粒」は1978年に創立されましたが、最初は商店の名がない屋台から始まり、最近10数年間、石碇で粽専門店を開いています。一粒だけ食べても粽の匂いに引きつけられることを願って付けられた名前です。

### 📍 陳記豆腐恬點

住所:新北市石碇區石碇東街 77 號  
営業時間:9:30~18:00  
電話番号:(02)2663-2555



石碇は豆腐が一番有名で、この店では、石碇の焦がした香りがする豆腐でデザートを作ります。あまり多くの飾りがなく、豆腐の最も原始的で清潔な味を残して、一番簡単な方法で食材の鮮度と香りを強調します。

圖 6-4- 15 日文版小冊子第 11-12 頁



## 👍 お勧めの店舗

### 📍 王氏豆腐

住所：新北市石碇區石碇東街85號  
営業時間：平日10：00~17：00(月曜日、火曜日休み)  
休日07：30~18：00電話番号：(02)2663-1976



石碇東街に王氏豆腐は五代に伝わる老舗で、豆腐は伝統的な手作りで、添加物が何もないので、豆腐の外観はやや黄色で、食べると焦げた香りがします。

### 📍 王金蛋

住所：新北市石碇區石碇東街46號  
営業時間：休日08:30~売り切れまで  
電話番号：0928-897-326



「王金蛋」を専門に研究開発する工房を持っています。自分の卵の中を研究して、小さな卵の中で魅惑的な風味を作り、繁盛した手作業に厳選されたソースを加えて健康で美味しい黄金の卵、茶の葉の卵、エメラルドの卵などを作ります。

## 👍 お勧めの店舗

### 📍 寶媽傳統小吃

住所：新北市石碇區石碇西街1號  
営業時間：休日09:30~13:00  
電話番号：02-2663-1258



石碇の古い街の伝統的な古い味を保っています。豆腐を食べるために多くの人が深坑を選んで行きますが、もともとその起源は石碇にありました。寶媽の50年の深い料理の芸には、どの料理にも誰もが食欲をそそられます。

### 📍 許家手工麵線

住所：新北市石碇區烏塗里四分子3號  
営業時間：08：30~16：30(火曜日休み)  
電話番号：(02)2663-3004



許家麵ラインは最も自然な小麦粉と塩、石碇清浄山泉水を使用し、伝統の煩雑な工法手作業で作りますが、工場で作った麺ほど太くはないが、味は機械で作った麺と比べられません。

圖 6-4- 16 日文版小冊子第 13-14 頁

## 👍 お勧めの店舗

### 📍 逢春茶莊

住所：223 新北市石碇區石碇東街 28 號

開放時間：11:00-20:00

電話番号：02-2663-2559



逢春茶莊は1929年に創立されました。これまでに第四世代の茶人に引き継がれました。川のそばに座って、直接に店内から川的美しさを楽しむことができます。また、地元の名産品と文山包種のお茶は清新な味で、美しい景色には格別の趣があります。

### 📍 馬告香腸

住所：新北市石碇區碇坪路一段 180 號

電話番号：02-2663-3856

営業時間：平日 11:00~18:00、休日9:00~18:00



馬告ソーセージは石碇から坪林の碇坪路にあります。ここは少し辺鄙で山の中の一軒の店ですが、赤い看板が目立ち、近くに店がないので、多くの人が試食に来ています。

## 👍 お勧めの店舗

### 📍 遠光打鐵店

住所：223 新北市石碇區石碇東街 12 號

営業時間：08:00-18:00

電話番号：0935-153-056



百年の歴史を受け継ぐ店では、三代の汗と苦勞を経て、今でも炉が真っ赤に燃えているのを見ることができます。農業時代には、鉄を鍛えるのは有望な職業で、一日の収入は二日間の農民の収入にも等しかったのです。でも、この業界で一日やるのはとても大変です。高温のもとで鉄の塊をつかみ、材料によって異なる器具を使い、繰り返したとき、この業界はすべての人ができるわけではありません。だから父から子に子から父に技能を伝えていきます。

圖 6-4- 17 日文版小冊子第 15-16 頁





圖 6-4- 18 日文版小冊子第 17 頁

此次我們製作的導覽小冊子，最主要的目的就是讓觀光客能一目了然石碇的特色，省去許多查找資料的時間，也能夠讓此時無法前來的觀光客們，除了能夠對當地有初步的認識以外，還能夠引起他們的興趣。將我們的介紹和石碇當地的特色，與掃描 QRcode 就能輕易讀取的小冊子電子書做一個結合，希望這個新的結合能夠為石碇帶來一些觀光以及人潮。

## 第七章 結論

現今台灣各地仍有許多傳統老街，興盛繁華的老街與逐漸沒落的老街卻大相逕庭，藉由此次專題研究報告，希望能夠利用觀光推廣來讓觀光客了解到除了原有知名的老街之外，其實台灣也仍有許多未被大眾所知道的觀光景點。也讓原有的自然景點能夠重新活絡，加上現在永續環保的意識崛起，我們希望推動在地幸福產業，創造地方觀光的附加價值，落實旅遊社會責任，為這些不被廣為人知的觀光景點能夠重新活絡，再續風華。

在研究及製作專題研究的過程中，首先是透過參考圖書館的資料，先從了解石碇地區的歷史背景、地理位置這方面開始著手，當中也針對一些關於石碇的論文以及當地的導覽介紹做出了一系列的比較與評論，在這之中也有提出我們認為最能有效解決問題的方法，為的就是希望能早日解決石碇地區面臨的問題。

在文獻資料上對石碇地區有了基本的認知後，便展開下一步調查：「實地參訪」。先前也有提到，雖說石碇老街不如其他老街知名或是繁華，但在多次實地參訪的過程中我們也發現許多問題點，像是在遊覽石碇老街之時，發現相同性質的店家重複性偏高，導致周圍商家逐漸有被同化的趨勢，正因為如此所以更無法顯現出各自的代表性特色等等之類的問題產生，為此我們認為除了要更落實產業保護之外，首先最重要的是必須先提高在地的差異性以及獨特性，找出一個不容易被取代且又能吸引遊客前來的亮點，進而來大力推廣以便提升產業的競爭力以及不被取代性。

最後，利用我們製作的導覽小冊子來跟大家分享我們是如何推薦石碇地區的，將導覽小冊子透過掃描 QR code 的方式來呈現，除了提倡環保意識外，最主要的方式還是希望取得的方式容易，透過導覽小冊子來做為我們與遊客之間連接的橋樑，讓國外旅客透過一個簡單的介紹以及地圖就可以輕鬆了解石碇老街周邊的店家以及具有歷史性的建築，希望拉近國與國的距離，不再受距離限制而阻礙觀光發展。



本組認為藉由此次專題研究探討，除了對石碇地區有了更不同的認知以外，未來要如何在眾多觀光地區中脫穎而出似乎將會是一門學問，此次的報告透過閱讀文獻、實地考察以及製作導覽小冊子的三個面向來完整呈現，也因為此次疫情的發生，整個世界都深受影響許多觀光產業都有逐漸衰退的跡象，希望在疫情結束的那天來臨前，石碇地區能夠被更多的大眾所知道，並且揚名國際，使國內外的旅客都能慕名而來。

組員工作分工表

| 組員<br>工作 | 蘇郁雯 | 張羽婕 | 劉庭瑄 | 黃薰誼 | 李知穎 | 曾湘媛 | 張雲翔 | 張晏榕 |
|----------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 摘要       | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   |
| 研究動機與流程  | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   |
| 石碇的歷史    |     |     |     |     |     |     | ●   | ●   |
| 石碇東西街比較  |     | ●   |     |     | ●   |     |     |     |
| 石碇的興衰    | ●   |     | ●   |     |     |     |     |     |
| 石碇在地產業   |     |     |     | ●   |     | ●   |     |     |
| 石碇店家資訊   | ●   |     |     | ●   |     |     |     | ●   |
| 石碇景點資訊   |     | ●   |     |     | ●   | ●   | ●   |     |
| SWOT 分析  | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   |
| 導覽旅程設計   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   | ●   |

|              |   |   |   |   |   |   |   |   |
|--------------|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 資料彙整         | ● |   | ● |   |   |   |   |   |
| 資料排版         | ● |   | ● |   |   |   |   |   |
| 小冊子<br>電子檔設計 | ● | ● | ● | ● |   |   |   |   |
| 小冊子<br>內容翻譯  | ● | ● | ● | ● |   | ● | ● | ● |
| 小冊子製作        |   | ● | ● | ● |   |   |   |   |
| 海報製作         | ● |   | ● |   |   |   |   |   |
| 講稿撰寫         | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 簡報製作         |   | ● | ● |   | ● |   |   | ● |

## 參考文獻

### 一、書籍

- 周錫璋(2008),〈尋幽石碇—黑煤礦與石頭屋〉,臺北縣政府文化局,頁 32-35。
- 林君珮(2017),華梵大學建築學系碩士學位論文,〈石碇山街旅遊模式企劃〉
- 林諒渝(2018),華梵大學建築學系碩士學位論文,〈石碇聚落鄉土教材企劃〉
- 陳盈蓁(2018),華梵大學建築學系碩士學位論文,〈石碇文化節企劃〉
- 彭程斌(2017),華梵大學建築學系碩士學位論文,〈石碇聚落自行車空間設置企劃〉
- 黃肇政(2017),華梵大學建築學系碩士學位論文,〈石碇小鎮旅遊空間性策畫文化地景與空間結構再造〉
- 新店市公所(2002),《新店人的歷史》,頁 15, 44, 97, 140
- 詹偉(2002),國立政治大學歷史系研究部博士學位論文,〈台北市文山地區百餘年來的發展與變遷〉,頁 47-48、294
- 鄭茂宏(2017),華梵大學建築學系碩士學位論文,〈石碇拓展活動企劃—一個以地方文化為內涵之創作嘗試〉

### 二、網路

- Youtube,〈深度台灣之美 | 從「石碇」出發 探索淡蘭古道的歷史人文與美景〉,  
<https://youtu.be/f4QadpBKnaQ>, 2020. 5. 9
- Tony 的自然人文旅記,〈木柵·二格山〉,  
<http://www.tonyhuang39.com/tony0201.html>, 2020. 6. 8
- Tony 的自然人文旅記,〈[新北市石碇]·永安景觀步道·八卦茶園·石碇千島湖〉,  
<http://www.tonyhuang39.com/tony1013/tony1013.html>, 2020. 6. 9
- 一粒粽官方網站,<http://easytsung.com.tw/products.asp>, 2020. 5. 25
- 台灣貪吃胖的玩樂故事,〈王氏豆腐小吃店-石碇老街必吃的豆腐美食〉,  
<https://twpang.com.tw/blog/post/221692431>, 2020. 5. 27

石碇元寶山仙石府官方網站，<http://shianshr.blogspot.com/>，2020. 6. 5

竹柏院官方網站，<https://www.zbyuan.com/>，2020. 5. 27

阿嬤麻糬特色純手工麻糬，  
<https://www.walkerland.com.tw/article/view/105811>，2020. 5. 26

陳記豆腐養生甜點 FaceBook，<https://www.facebook.com/chendoufuwei>，  
2020. 5. 25

健行筆記，〈烏塗溪步道〉，  
<https://hiking.biji.co/index.php?q=trail&act=detail&id=510>，  
2020. 6. 6

許家麵線官方網站，<https://reurl.cc/Wdza2y>，2020. 5. 26

〈淡蘭古道北路：完成路線總整理〉，  
<https://www.wayfarer.idv.tw/Taiwan/2019/TamLanNorth/TamLanNorth.htm>  
，2020. 5. 10

痞客邦，〈石碇許家麵線~麵線跳繩大賽 x 手工麵線 DIY x 麵線波浪拍美照  
x Q 彈涼爽流水麵體驗~新北市石碇有玩、有吃、還有拿的有趣親子體驗 |  
石碇坪林親子一日遊〉，  
<https://twobunny.pixnet.net/blog/post/67913952>，2020. 5. 27

痞客邦，〈逢春茶莊。文山包種茶〉，  
<https://trtravels.pixnet.net/blog/post/89276935>，2020. 5. 28

痞客邦，〈新北石碇美食餐廳推薦/茶鄉桂花農園~與好山好景共餐, 桂花風味  
料理, 超推薦半戶外用餐區〉，  
<https://saliha.pixnet.net/blog/post/402653470>，2020. 5. 30

痞客邦，〈馬告香腸 隱藏在山中的多種美味現烤香腸 近石碇老街美食推薦必  
吃〉，<https://reurl.cc/pdz5Kx>，2020. 5. 28

痞客邦，〈新北市 石碇區 二格山登山步道〉，  
<https://cjyou.pixnet.net/blog/post/229169126>，2020. 6. 8

新北市觀光旅遊網，〈皇帝殿登山步道〉，[https://tour.ntpc.gov.tw/zh-tw/Attraction/Detail?wnd\\_id=60&id=109946](https://tour.ntpc.gov.tw/zh-tw/Attraction/Detail?wnd_id=60&id=109946)，2020. 6. 8

新北市觀光旅遊網，〈石碇東街〉，[https://tour.ntpc.gov.tw/zh-tw/attraction/Detail?wnd\\_id=60&id=109928](https://tour.ntpc.gov.tw/zh-tw/attraction/Detail?wnd_id=60&id=109928)，2020. 5. 9

新北市觀光旅遊網，〈石碇西街〉，[https://tour.ntpc.gov.tw/zh-tw/Attraction/Detail?wnd\\_id=60&id=109930](https://tour.ntpc.gov.tw/zh-tw/Attraction/Detail?wnd_id=60&id=109930)，2020. 5. 9

新北市觀光旅遊網，〈淡蘭古道〉，[https://tour.ntpc.gov.tw/zh-tw/ContentPage/List?wnd\\_id=369](https://tour.ntpc.gov.tw/zh-tw/ContentPage/List?wnd_id=369)，2020. 5. 28

維基百科，〈石碇集順廟明德宮〉，<https://reurl.cc/1Vq736>，2020. 6. 5

維基百科，〈石碇姑娘廟〉，<https://reurl.cc/xZy6Yb>，2020. 6. 6

維基百科，〈石碇財神廟〉，<https://reurl.cc/X6dqk0>，2020. 6. 8

隨意窩，〈石碇老街美食推薦。美美飲食店〉，<https://reurl.cc/9E0o50>，2020. 5. 26

隨意窩，〈石碇老街・遠光打鐵店〉，<https://reurl.cc/yZp6aM>，2020. 5. 28

隨意窩，〈石碇烏塗窟聚福宮〉，<https://reurl.cc/b5LD5y>，2020. 6. 7

鏡週刊，〈獨一無二石碇襪子娃娃帶他一起去旅行〉，<https://www.mirrormedia.mg/story/20180907tour001/>，2020. 6. 3

石碇區公所，〈王金蛋〉

<https://www.shiding.ntpc.gov.tw/webpage/store/g001.html>

石碇區公所，〈茶葉，煤礦，大菁，豆腐〉

[https://www.shiding.ntpc.gov.tw/content/?parent\\_id=10154](https://www.shiding.ntpc.gov.tw/content/?parent_id=10154)



## 專題報告修正要點

### 評審老師建議

現在手機很發達，使用 QR CODE 掃描電子書，也有實際去走訪石碇老街。  
如果都是網路資料的話我們自己也可以查 像你們去有實地探訪就可以知道更多不一樣的資訊。  
但希望之後能調查日本人的喜好，在做小冊子，不一定要將中文版小冊子翻日文，可以做不一樣的給日本人閱讀。

### 修正要點

修正日文摘要中，文意不通順之處  
參考文獻書籍重新排序  
石碇東、西街的差異內容增加  
修正檔案跑版之處

## 探訪石碇老街之導覽小冊子製作

### 原創性報告

23%

相似度指數

23%

網際網絡來源

1%

出版物

%

學生文稿

### 主要來源

1

[data.ntpc.gov.tw](http://data.ntpc.gov.tw)

網際網絡來源

4%

2

[zh.wikipedia.org](http://zh.wikipedia.org)

網際網絡來源

2%

3

[www.sungertain.com](http://www.sungertain.com)

網際網絡來源

1%

4

[www.shiding.ntpc.gov.tw](http://www.shiding.ntpc.gov.tw)

網際網絡來源

1%

5

[hiking.biji.co](http://hiking.biji.co)

網際網絡來源

1%

6

[zh.unionpedia.org](http://zh.unionpedia.org)

網際網絡來源

1%

7

[www.pse100i.idv.tw](http://www.pse100i.idv.tw)

網際網絡來源

1%

8

[www.dic.kyu.edu.tw](http://www.dic.kyu.edu.tw)

網際網絡來源

1%

9

[twobunny.pixnet.net](http://twobunny.pixnet.net)

網際網絡來源

1%